

# HEGAU KURIER

INFO  
KOMMUNAL



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 10.390

45. Jahrgang

Nr. 28

10. Juli 2019



Bei idealem Wetter fand am vergangenen Sonntag der erste »Schau-, Präsentations- und Aktionstag mit Bauernmarkt« im Gewerbegebiet Grub statt. »Das Angebot wurde sehr gut angenommen«, freute sich Berta Baum, Vorsitzende des Marketing-Vereins Engen, und zog das zufriedene Fazit: »Eine gelungene Schau, welche die Vielfalt Engens und die Vernetzung der Stadt und der Gewerbetreibenden in der Region gezeigt hat. Der Stern im Wappen Engens ist somit auch ein Qualitätsprädikat«. Ein Bilderbogen ist auf den Seiten 14 und 15 zu finden. Bild: Hering

## Pumuckl kommt nach Engen

Theaterstück am 29. Juli in der Stadtbibliothek

Engen. Am Montag, 29. Juli, gibt es um 15 Uhr in der Stadtbibliothek ein Wiedersehen mit der beliebten Kinderbuchfigur Pumuckl: Das Kindertheater KNUTH aus Bayern bringt zum Ferienbeginn das Stück »Pumuckl und das große Los« auf die Bühne.

Geeignet für Kinder ab vier Jahren. Kinder bis fünf Jahre bitte nur in Begleitung der Eltern oder größerer Geschwister. Eintritt für Erwachsene und Kinder 4 Euro. Kartenreservierung in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733/501839.

Wer kennt ihn nicht, den rot-haarigen Kobold namens Pumuckl? Die Fernsehserie rund

um den Schreinermeister Eder und seinen Pumuckl war in den 80ern Kult und wurde sicher von vielen heutigen Eltern geschaut.

Zum Inhalt: Der Pumuckl überredet den Meister Eder, bei einem Preisausschreiben mitzumachen, und tatsächlich gewinnt Eder die Schiffsreise. Dabei handelt es sich jedoch um eine Falle: Der große blaue Klabaüter und seine kleinen Klabaütergehilfen wollen Pumuckl zurück ins Meer holen. An Deck des Urlaubsdampfers freundet sich Pumuckl mit einem der kleinen Klabaüter an. Aber auf See will er nur bleiben, wenn Meister Eder mitkommt.

## Kleintierzuchtverband Jungtierschau

Engen. Der Kleintierzuchtverein Engen lädt alle Mitglieder, Freunde und interessierte Bürger (auch Kinder) am Samstag, 13. Juli, von 14 bis 18 Uhr, und am Sonntag, 14. Juli, von 10 bis 17 Uhr, zur Jungtierausstellung ins Vereinsheim an der Zimmerholzer Straße ein. An beiden Tagen gibt es für die Gäste warme und kalte Speisen sowie selbstgemachte Kuchen.

## Tennisclub Welschingen Zum Hohenhewen- Cup anmelden

Welschingen. Der Tennisclub Welschingen veranstaltet am Samstag, 20. Juli, seinen traditionellen Hohenhewen-Cup. Das Turnier ist ein Doppeltturnier, zu dem auch Tennisspieler der benachbarten Tennisvereine herzlich eingeladen sind. Es dürfen Herren-, Damen- sowie Mixed-Paarungen gemeldet werden. Das Turnier beginnt um 13 Uhr und endet nach hoffentlich vielen tollen Spielen mit einem gemeinsamen Grillen und einer Siegerehrung.

Für das leibliche Wohl ist auch tagsüber gesorgt. Der Tennisclub würde sich über Anmeldungen anderer Vereine sehr freuen.

## MV Welschingen Feierabendhock im Dorfgarten

Welschingen. Am kommenden Montag, 15. Juli, lädt der Musikverein Welschingen ab 18 Uhr zum alljährlichen Feierabendhock in den Welschinger Dorfgarten ein. Für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt. Musikalisch umrahmt wird der Feierabendhock von den »Crazy Tunes« Welschingen.

Alle Musikerinnen und Musiker freuen sich auf ein paar gesellige Stunden in sommerlicher Atmosphäre und hoffen, viele Gäste in Welschingen begrüßen zu dürfen.

## Altstadtfest Altstadt gesperrt

Engen. Die Altstadt ist am Samstag, 20. Juli, ab 6 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Freitag, 19. Juli, außerhalb der Altstadt zu parken. Alle Fahrzeuge, die am 20. Juli noch im Festbereich (Hauptstraße, Vorstadt, Peterstraße, Spendgasse, Klostersgasse, Sammlungsgasse, Marktplatz, Schulplatz) stehen, müssen entfernt und kostenpflichtig abgeschleppt werden.

## Sommerferienprogramm 2019

- Anmeldungen noch bis 17. Juli möglich -

Engen. Die Anmeldung für das diesjährige Sommerferienprogramm ist noch bis einschließlich 17. Juli über die Homepage der Stadt Engen möglich. Ein Link unter »Schnell gefunden« ist eingestellt. Weitere Infos gibt es im Bürgerbüro Engen, Marktplatz 4, und unter Tel. 07733/502-214.



## Öffentliche Bekanntmachung

### Satzung

#### zur 2. Änderung der Hauptsatzung vom 26.06.2007

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat am 02.07.2019 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

Die Hauptsatzung vom 26.06.2007 samt Änderung vom 12.04.2016 wird in den § 4 geändert.

§ 4 Absatz 2 Ziffern 2.1 und 2.2 erhalten folgenden Wortlaut:

#### § 4

##### Beschließende Ausschüsse

(2) Jeder dieser Ausschüsse besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzendem und

- 2.1 der Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss 9 weiteren Mitgliedern des Gemeinderats,
- 2.2 der Technische und Umweltausschuss 9 weiteren Mitgliedern des Gemeinderats.

#### § 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

#### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Engen, 10.07.2019

gez. **Johannes Moser**  
Bürgermeister

### Ferienplan der Engener Schulen im kommenden Schuljahr 2019/2020

<b>Sommerferien</b>	Sa. 27.07.2019 - Di. 10.09.2019
<b>Brückentag</b>	Do. 03.10.2019 - So. 06.10.2019*
<b>Herbstferien</b>	Sa. 26.10.2019 - So. 03.11.2019
<b>Weihnachtsferien</b>	Sa. 21.12.2019 - Mo. 06.01.2020
<b>Fasnacht</b>	Fr. 21.02.2020 - So. 01.03.2020*
<b>Osterferien</b>	Sa. 04.04.2020 - So. 19.04.2020
<b>Brückentag</b>	Do. 21.05.2020 - So. 24.05.2020*
<b>Pfingstferien</b>	Sa. 30.05.2020 - So. 14.06.2020
<b>Sommerferien</b>	Do. 30.07.2020 - So. 13.09.2020

\*Fünf bewegliche Ferientage und drei unterrichtsfreie Tage in Engen

04.10.2019, 21.02.2020, 24.02.2020, 25.02.2020, 26.02.2020, 27.02.2020, 22.05.2020.

Angegeben sind jeweils der erste und der letzte freie Tag unter Einbeziehung der beweglichen Ferientage.



**Die tierischen Bewohner** beziehen ihr neu hergerichtetes Quartier im Stadtgarten und freuen sich auf viele kleine und große Besucher. Die Mitarbeiter des Bauhofes haben hier fleißig Hand angelegt, damit sich die Tiere wohlfühlen. Der Bauhofleiter Klaus-Dieter Speck (rechts) und der ehemalige Bauhof-Mitarbeiter Winfried Fehringer (links) freuen sich über die Bereicherung im Stadtgarten. Winfried Fehringer wird sich um das Wohl der Tiere kümmern.  
Bild: Stadt Engen

### Veranstaltungen

**Stadt Engen und Touristik Engen**, »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« - eine historische Erlebnisführung, Heute, Mittwoch, 10. Juli, 19 bis 21 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 11. Juli, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz  
**Musikverein Welschingen**, Feierabendhock, Montag, 15. Juli, 18 Uhr, Dorfgarten Welschingen

### Abfalltermine

Donnerstag,	11.07.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	15.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	16.07.	Biomüll Engen
Samstag,	20.07.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	22.07.	Biomüll Ortsteile
Montag,	22.07.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	23.07.	Biomüll Engen
Montag,	29.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	30.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	31.07.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	03.08.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	05.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	06.08.	Biomüll Engen
Donnerstag,	08.08.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



**Zum ersten Mal** waren einige Schülerinnen und Schüler mit Lehrern aus der Schulpartnerstadt Drenas aus dem Kosovo in Engen zu Gast. Die offizielle Begrüßung von Bürgermeister Johannes Moser fand am Dienstag, 2. Juli, im Bürgersaal des Rathauses statt. Im Schuljahr 2013/2014 entstand die Begegnung des Gymnasiums Engen und der Schule in Drenas/Kosovo auf Initiative des Gymnasiums unter Schirmherrschaft des Vereins »Education Unlimited«. Die Austauschschüler wurden in Familien von Schülern des Gymnasiums und der Anne-Frank-Realschule untergebracht und lernten in einer individuell gestalteten Woche das Leben einer deutschen Familie kennen. In dieser Woche war ein abwechslungsreiches Programm geboten. Dabei wurde das EU-Parlament in Straßburg besucht, und das Daimler-Museum in Stuttgart besichtigt. Außerdem konnten die Schüler bei der Firma ETO in Stockach an einer Betriebsbesichtigung teilnehmen, dabei durfte jeder ein eigenes Werkstück anfertigen. Die kosovarischen Schüler verbrachten dann das Wochenende in den deutschen Familien. Ein interessanter Austausch fand am Freitag bei dem Begegnungsnachmittag statt.

Bild: Stadt Engen

## Auf dem Jägersteig

### Wanderung mit dem Schwarzwaldverein

**Engen.** Der Schwarzwaldverein Engen bietet am Sonntag, 14. Juli, eine Wanderung auf dem »Schluchseer Jägersteig« an. Dieser Premiumwanderweg bietet herrliche Ausblicke auf den Schluchsee und führt auf schmalen Pfaden durch die idyllische Kulisse des Hochschwarzwaldes. Die Strecke hat eine Länge von circa 11,5 Kilometern und circa 300 Höhenmetern bei einer Wander-

zeit von rund vier Stunden. Rucksackvesper, Getränke und gute Wanderschuhe sind erforderlich.

Eine gemeinsame Einkehr kann in Aha oder auch am Schluchsee erfolgen.

Treffpunkt ist am Bahnhof in Engen um 9 Uhr mit Pkw zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Weitere Informationen bei Wanderführer Gerd Virgens, Tel. 07731/48734.

## Gem. Chor Neuhausen Feierabendhock

**Neuhausen.** Wie jedes Jahr veranstaltet die Chorgruppe »CHORMäleon« vom Gemischten Chor Neuhausen den traditionellen Feierabendhock am Mittwoch, 24. Juli, ab 18 Uhr im und um das Bürgerhaus Neuhausen und lädt ein, bei jeder Witterung ein paar gesellige Stunden mit dem Chor zu verbringen. Für die Unterhaltung sorgt die Jugendkapelle der Stadtmusik Engen unter der Leitung von Heiko Post.

## »Unser buntes Engen«

### Erster Stammtisch

**Engen.** Der Kreis »Unser buntes Engen« lädt alle Interessierten herzlich zum ersten interkulturellen Stammtisch am Mittwoch, 17. Juli, von 19 bis 21 Uhr in die »Upstairs«-Bar (Vorstadt 9) ein. Die Initiatoren freuen sich, mit vielen Leuten verschiedenster Kulturen ins Gespräch zu kommen und sich zu verschiedenen Themen austauschen zu können.

Zukünftig wird dieser Stammtisch regelmäßig am dritten Mittwoch im Monat stattfinden.

Service	Meisterwerkstatt	Verkauf
	Haben Sie Fernsehkummer? Dann Dietrich Nummer!	
	0 77 33 - 14 23 0 77 71 - 35 79	
	Eigener Kundendienst	

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOTHEK  
IN ENGEN

## Feierabendhock mit Gitarrist Christyan



**am Donnerstag,  
11. Juli 2019  
ab 18 Uhr.**

*Wir freuen uns auf einen  
schönen Abend mit Euch!  
Veranstaltung findet nur  
bei schönem Wetter statt.*

### Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do. + Fr. 14.00 - 23.00 Uhr  
Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
www.weinhaus-gebhart.de

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

<b>Kunstaussstellung:</b>	»Packstücke« von Anna Lena Grau«
<b>Dauerausstellungen:</b>	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
<b>Öffnungszeiten:</b>	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
<b>Eintritt:</b>	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
<b>Familientag:</b>	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 4. August

# Aufbruch in die neue Legislaturperiode

## Konstituierende Sitzung des neuen Gemeinderates

Engen (her). Auch er wird Vorgedachtes vollenden, Akzente setzen und Neues auf den Weg bringen müssen, der Gemeinderat in seiner neuen Formation. Das Gremium setzt sich in der aktuellen Legislaturperiode aus drei Fraktionen mit insgesamt 19 Gemeinderäten, darunter drei Frauen, zusammen und versammelte sich in der vergangenen Woche zur konstituierenden Sitzung, in der Bürgermeister Johannes Moser die neu gewählten Gemeinderäte in die Regularien und Gepflogenheiten einführte. Die Unabhängige Wählervereinigung (UWV) und die CDU-Fraktion haben jeweils acht Sitze, die SPD-Fraktion drei Sitze. Neben den Mitgliedern der verschiedenen Ausschüsse wurde nach der offiziellen Verpflichtung in geheimer Wahl der erste Bürgermeister-Stellvertreter gewählt. Diesen Posten, um den sich Bernhard Maier und Peter Kamenzin bewarben, wird Bernhard Maier (elf zu acht Stimmen) innehaben, Peter Kamenzin und Tim Strobel wurden, jeweils einstimmig, zum zweiten und dritten Bürgermeister-Stellvertreter gewählt.

Nach der Verabschiedung der ausscheidenden Gemeinderäte (siehe Seite 5) verlas Bürgermeister Johannes Moser die Verpflichtungsformel: »Ich gelobe Treue der Verfassung, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Pflichten. Insbesondere gelobe ich, die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das Recht ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern«.

Jürgen Waldschütz als dienstältestes Mitglied sprach die Formel stellvertretend für alle Ratskollegen nach, und der Bürgermeister verpflichtete die einzelnen Gemeinderatsmitglieder per Handschlag in ihr neues Amt, bevor es an die Besetzung der Ausschüsse ging.

Nach einer einstimmig beschlossenen Änderung der Hauptsatzung wurden zwei beschließende Ausschüsse (Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss sowie Technischer und Umweltausschuss) mit jeweils neun Mitgliedern gebildet. Dem **Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss** gehören von der SPD Conny Hoffmann, von der UWV Ines Lutz, Armin Höfler, Heiner Holl und Gerhard Steiner an, von der CDU Christian Arnold, Erika Fritschi, Ingo Sterk und Jürgen Waldschütz. In den **Technischen und Umweltausschuss** wurden von der SPD Tim Strobel, von der UWV Klaus Hertenstein, Peter Kamenzin, Bernd Keller und Jörg Schmidbauer und von der CDU Siegfried Ellensohn, Bernhard Maier, Urs Scheller und Martin Schoch gewählt.

Im **Gemeinsamen Ausschuss** der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Engen mit der Stadt Aach und der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen werden für die SPD Tobias Strobel, für die

UWV Armin Höfler und Peter Kamenzin mitwirken, für die CDU Siegfried Ellensohn und Erika Fritschi. Dem **Konzessionsausschuss** gehören von der SPD Tobias Strobel, von der UWV Heiner Holl und Gerhard Steiner und von der CDU Christian Arnold und Ingo Sterk an.

Zu **Paten des Jugendgemeinderates** wurden auf Vorschlag des Jugendgremiums Ines Lutz, Martin Schoch und Tim Strobel bestellt. In den Aufsichtsrat der **Stadtwerke Engen GmbH** entsendet der Gemeinderat von der UWV-Fraktion Klaus Hertenstein und Armin Höfler, von der CDU-Fraktion Siegfried Ellensohn und Jürgen Waldschütz sowie von der SPD-Fraktion Tim Strobel. Neben dem Bürgermeister, der dem Stiftungsrat der **Bürgerstiftung Engen** kraft Amtes angehört, wird Gerhard Steiner als weiteres Mitglied (Christian

Arnold stellvertretendes Mitglied) aus dem Gemeinderat dem Gremium angehören. Zu Mitgliedern des Stiftungsvorstands der **Dr.-Karin-Schädler-Stiftung** wählte der Gemeinderat Erika Fritschi (CDU) und Gerhard Steiner (UWV) sowie Steuerberater Karl Mayer aus Engen zum freien Mitglied.

Als satzungsgemäße Beiratsmitglieder aus dem Engener Gemeinderat für den **»Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau«** wurden von der UWV Peter Kamenzin (Stellvertreter Bernd Keller) und Jörg Schmidbauer (Gerhard Steiner) bestimmt, von der CDU Martin Schoch (Urs Scheller) und Jürgen Waldschütz (Ingo Sterk) gewählt.

In die Gesellschafterversammlung der **Fördergesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum mbH** wird neben Bürgermeister Johannes Moser

CDU-Gemeinderätin Erika Fritschi (Stellvertreter Armin Höfler/UWV) entsandt, in den Beirat der **Gemeinnützigen Krankenhausbetriebsgesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum mbH** Bürgermeister Moser und Erika Fritschi (Stellvertretung Armin Höfler).

Dem Vorschlag des **Ortschaftsrates Biesendorf** entsprach der Gemeinderat und bestätigte Reinhold Mayer als Ortsvorsteher und Markus Hildebrand als stellvertretenden Ortsvorsteher.

Für Ende September kündigte Bürgermeister Moser eine Klausurtagung des neuen Gemeinderats an, bei der Themen wie das Neue Kommunale Haushaltsrecht, die Projektliste, ökologische Maßnahmen, kommunalpolitische Vorhaben, Sanierungsvorhaben (Kornhaus) und die Stärkung des Ehrenamts besprochen werden sollen.



**Mit Worten der Würdigung** und des herzlichen Dankes für langjähriges kommunalpolitisches Wirken ehrte Bürgermeister Johannes Moser (von links) Klaus Leiber (20 Jahre Gemeinderat und 25 Jahre Ortschaftsrat Biesendorf), Erika Fritschi (20 Jahre Gemeinderätin), Gerhard Steiner (30 Jahre Gemeinderat), Andrea Moser (20 Jahre Gemeinderätin), Siegfried Ellensohn (10 Jahre Gemeinderat), Reinhold Mayer (30 Jahre Ortschaftsrat Biesendorf), Markus Hildebrand (20 Jahre Ortschaftsrat Biesendorf), Anja Isele (10 Jahre Gemeinderat), Urs Scheller (10 Jahre Gemeinderat), Peter Kamenzin (20 Jahre Gemeinderat), Emil Veit (20 Jahre Gemeinderat) und Klaus Hertenstein (25 Jahre Gemeinderat) mit Ehrennadeln/Ehrenstelen des Gemeindetags Baden-Württemberg. Auf dem Bild fehlt Stefan Gebauer (10 Jahre Gemeinderat).  
Bild: Hering

# Eine Ära geht zu Ende

Gemeinderat verabschiedete sechs Mitglieder

Engen (her). Mit der Verabschiedung von Klaus Leiber, Andrea Moser und Emil Veit, die 20 Jahre lang an der gedeihlichen Entwicklung der Stadt Engen mitwirkten, sowie von Anja Isele und Stefan Gebauer nach zehnjähriger und von Lars Nilson nach fünfjähriger Ratsmitgliedschaft ging im Gemeinderat erneut eine Ära zu Ende. Zu Beginn der konstituierenden Sitzung sprach Bürgermeister Johannes Moser jedem ausscheidenden Gemeinderat seinen Dank für das große ehrenamtliche Engagement aus.

»Sie haben Ihre Ämter stets gewissenhaft und bestens erfüllt und nicht parteipolitische Interessen in den Vordergrund gestellt, sondern sich am Wohl der Stadt und ihrer Bürger orientiert«, würdigte Moser und dankte für die harmonische und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Aus dem Ortschaftsratsrat Biesendorf waren bei der Ortschaftsratsitzung am Abend zuvor Klaus Leiber, der dem Gremium seit 1994 angehörte, sowie Björn Zanger nach fünf Jahren Zugehörigkeit verabschiedet worden.

Die scheidenden Gemeinderäte wirkten nicht nur im Gemeinderat und in den Ausschüssen, sondern auch als Vertreter der Stadt Engen bei Institutionen und Organisationen höchst engagiert, mit Sachkenntnis und erfolgreich bei der Lösung von Gegenwarts- und Zukunftsaufgaben mit. »Sie haben viele Entscheidungen getroffen«, stellte Bürgermeister Johannes Moser denn auch fest und gab vor der Verabschiedung einen kommunalpolitischen Rückblick auf die vergangenen 20 Jahre. Dabei ging er

auf die intensive infrastrukturelle und wohnbaumäßige Entwicklung der Kernstadt und der Ortsteile durch zahlreiche Neubaugebiete ebenso ein wie auf die Weiterentwicklung des Bildungsstandorts Engen durch hohe Investitionen in allen Bildungseinrichtungen, den Ausbau der Kleinkind- und der Kinderbetreuung sowie auf die Entwicklung in vielerlei weiteren Bereichen, darunter Kultur und Tourismus.

Auch an umfangreiche Neubaumaßnahmen in den vergangenen 20 Jahren wie das Bürgerhaus Anseltingen, den Altstadtanflug, die Unterführung Maxenbuck, den Bauhof Engen, Einkaufsmärkte, die Stadtwerke Engen, das Feuerwehrhaus Stetten/Zimmerholz, die Skateanlage, den Eingang des Erlebnisbads, die Gemeinschaftsunterkunft Bahnhöfle Neuhausen und die Sanierung der Petersfelshalle erinnerte der Bürgermeister und vergaß als Entscheidungen von Bedeutung auch die Auflösung des Grundbuchamtes und des Notariats sowie die Einrichtung der Baurechtszuständigkeit für die Stadt Engen nicht.

## Modenacht 2019

Am 20. Juli am BSZ in Radolfzell

Hegau. Zum Schuljahresende bildet die Modenacht am 20. Juli das »Highlight« am BSZ Radolfzell. Unter dem Motto »Kunstgefühle« präsentieren ambitionierte Schülerinnen und Schüler der Klassen des Berufskollegs für Mode und Design von 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) bis 23 Uhr ihre selbst entworfenen und geschneiderten Kleidungsstücke. Jedoch nicht nur handwerkliches Geschick und künstlerische Inspiration der zukünftigen Modedesigner sind gefragt, auch auf dem

Laufsteg wird eine gute Figur von ihnen erwartet. Ein Hauch von Paris, London und New York weht durch die Sporthalle des BSZ, wenn die Nachwuchskräfte im Rahmen einer Modenschau ihre Kleidungsstücke präsentieren. Präsentationsräume mit den entworfenen Projektarbeiten zum Modedesign vervollständigen die Veranstaltung. Karten sind im Vorverkauf im Sekretariat des Berufsschulzentrums sowie an der Abendkasse erhältlich (Eintritt 8 Euro, Schüler 6 Euro).



Sie haben bis zu zwanzig Jahre lang dem Gemeinderat Engen angehört und wurden zu Beginn der konstituierenden Sitzung des neuen Gemeinderates verabschiedet: (von links) Klaus Leiber, Anja Isele, Lars Nilson, Andrea Moser und Emil Veit. Stefan Gebauer fehlt auf dem Bild.  
Bild: Hering

### 38. RVB-Fußball-Grümpelturnier

#### Am 4. August im Schroffenstadion

Bittelbrunn. Das diesjährige RVB-Fußballgrümpelturnier am Sonntag, 4. August, findet nunmehr zum 38. Mal im Schroffenstadion in Bittelbrunn statt.

Die Anmeldeschreiben sind den bisherigen Teilnehmern bereits zugegangen. Der Veranstalter rechnet wieder mit 12 Auswahlmannschaften, die um den begehrten RVB Edelweiß kämpfen.

Zur Zeit wird der Rasenplatz ständig bewässert und gemäht, damit wieder optimale Spielmöglichkeiten am 4. August vorhanden sind.

Falls eine Engener Institution Interesse hat, am Turnier teilzunehmen, so kann sie sich beim Vorsitzenden und Turnierleiter Sascha Teloy, Tel. 501548, melden.

### Trachtengruppe Heute Abend Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich heute, Mittwoch, 10. Juli, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Kräuter-Sommer**  
... so gartenfrisch  
gepflückt!

**Rosmarin-Grillfilet**  
vom Schwein mit Olivenöl  
mariniert 100 g **1,68 €**

**Rindfleisch-Dönergriller**  
mit Garten-  
Oregano 100 g **1,39 €**

**Kräuter-Eier-Salat**  
mit hausgemachter  
Frankfurter Sauce 100 g **1,29 €**

**Saltimbocca-Spieße**  
vom Schweinerücken  
mit Salbei 100 g **1,45 €**

**Basilikum-Röllchen**  
von der Pute,  
mit Tomate 100 g **1,69 €**

**Kräuterfleischsalat**  
frisch mit viel frischem  
Schnittlauch 100 g **1,29 €**

- und ganz frisch aus  
unserer Küche:

**Kräuterfrischkäse**  
... cremig gerührt - fein

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch

# Vom Erlebnisbad bis zu Mäharbeiten

## Anregungen aus dem Gemeinderat

**Engen (her).** Im Rahmen des Tagesordnungspunktes »Anregungen und Anfragen« schlug Gemeinderat Bernhard Maier in der jüngsten Gemeinderatssitzung vor, die **Öffnungszeiten des Erlebnisbads Engen**, ähnlich wie zum Beispiel im Freibad Hilzingen, an besonders heißen Tagen um eine Stunde zu verlängern. Dies sei am letzten Samstag im Juni bei der Poolparty praktiziert worden, informierte Bauverwaltungsleiterin Heike Bezikofer, die Resonanz der Besucher sei allerdings nicht groß gewesen. Man könne dies nur realisieren, wenn es personell gestemmt werden könne, betonte sie. Das Badeteam sei bereit, an Samstagabenden eine verlängerte Öffnung anzubieten, wenn die Temperaturen entsprechend hoch seien. Das regelmäßige Angebot einer verlängerten Öffnung wie in den Freibädern Hilzingen und

Gottmadingen sei aber aus personeller Hinsicht nicht zu schaffen. Maier drückte den Wunsch nach einer klaren Regelung der Tage mit verlängerten Öffnungszeiten aus und bat die Verwaltung, dies grundsätzlich zu prüfen.

Heike Bezikofer regte an, dass mit der Unterstützung durch die DLRG Engen die Öffnungszeiten gegebenenfalls um eine Stunde verlängert werden könnten, und will dies prüfen.

Auf die fehlende Beschilderung der maximalen Durchfahrthöhe der Fahrzeuge in der **Tiefgarage am Maxenbuck** wies Gemeinderat Peter Kamenzin hin. Bürgermeister Johannes Moser sichert eine Prüfung und gegebenenfalls das Anbringen eines Schildes zu.

Kamenzin bat außerdem um die Durchführung von **Mäharbeiten an der Schwarzwaldstraße** durch den Bauhof, da

dort Büsche und Sträucher in die Straße hineinragten. Darüber hinaus dankte Kamenzin der Verwaltung im Namen des Schwarzwaldvereins für die unentgeltliche Überlassung der Stadthalle sowie des Bürgerhauses in Stetten im Rahmen des **Wanderevents »Hegau24«**.

Bürgermeister Moser erwiderte den Dank an die Mitglieder des Schwarzwaldvereins, ohne die diese Veranstaltung nicht umsetzbar gewesen wäre.

Gemeinderat Ingo Sterk erkundigte sich, wie weit die Maßnahmen zur Vermeidung von Wasseransammlungen bei Regenereignissen auf dem **Friedhof in Barga** seien. Die Verwaltung arbeite hier noch an einer Lösung, informierte Stadtbaumeister Matthias Distler.

Außerdem schilderte Sterk die problematische **Parkplatz-**

**situation am Erlebnisbad** am letzten Juni-Wochenende. Da Autos bis zum Campingplatz standen, habe dessen Besitzer die Polizei alarmiert. Sterk wies darauf hin, dass besonders an heißen Tagen mit einem entsprechenden Besucherandrang zu wenig Parkplätze zur Verfügung stünden. Er sei bereits mehrfach aus der Bürgerschaft angesprochen worden, dass hier ein Gemeindevollzugsdienst verstärkt eingesetzt werden solle.

Das Ordnungsamt arbeite mit den Verantwortlichen des Erlebnisbades an einer Lösung, so Moser. Verwarnungen brächten hierbei vermutlich wenig Erfolg, gegebenenfalls müsse über Abschleppen nachgedacht werden.

Ingo Sterk unterstrich in diesem Zusammenhang auch die erschwerte Zufahrt für Rettungsfahrzeuge im Ernstfall.

## Im Gemeinderat notiert

### Optische Kontrolle der Kanäle

**Engen (her).** Im Rahmen der Eigenkontrollverordnung muss das Kanalnetz in Engen, Abschnitt IV nördlich der Bahnlinie, wieder untersucht werden.

Nach den Befahrungen in den Jahren 1982 und 1997 (in den Folgejahren wurden jeweils die erforderlichen Sanierungsarbeiten ausgeführt) ist dies die dritte Untersuchung seit Einführung der Eigenkontrollverordnung.

Einstimmig vergab der Gemeinderat den Auftrag zur Angebotssumme von 40.038,26 Euro an die Firma RS, Balingen. Die Maßnahme ist im Juli/August vorgesehen.



**In Anwesenheit** von Bürgermeister Johannes Moser (hintere Reihe Mitte) fand in der vergangenen Woche die Verabschiedung der ausgeschiedenen Ortschaftsräte Klaus Leiber (untere Reihe rechts, seit 1994 im Ortschaftsrat) sowie Björn Zanger (obere Reihe rechts, seit 2014 im Ortschaftsrat) statt. Ebenso wurden die neugewählten Ortschaftsräte Christian Hall (obere Reihe links) und Marc Heitzmann (untere Reihe links) sowie die wiedergewählten Ortschaftsräte Bernd Hildebrand (obere Reihe Zweiter von links), Reinhold Mayer (obere Reihe Zweiter von rechts), Markus Hildebrand (untere Reihe Zweiter von links) sowie Ewald Kaufmann (untere Reihe Zweiter von rechts) vereidigt und auf ihr Amt verpflichtet. Als Ortsvorsteher vom Ortschaftsrat vorgeschlagen und vom Gemeinderat bestätigt ist auch in dieser Legislaturperiode Reinhold Mayer. Als sein Stellvertreter wird in den kommenden fünf Jahren Markus Hildebrand fungieren.

Bild: Ortschaftsrat

# Malwettbewerb zum Altstadtfest

## Besucher können Lieblingsbild wählen

**Engen.** Erstmals wurde in diesem Jahr ein Malwettbewerb zum Altstadtfest für Engener Schüler der Klassenstufen 1 bis 4 ausgeschrieben. Die Schüler konnten ihre Bilder zum Thema »Mein buntes Engen« einreichen - denn Engen ist in vielerlei Hinsicht bunt. Hier nur ein paar Beispiele: Engen liegt inmitten der Hegauberge mit grünen Wäldern und bunten Blumenwiesen. Der Hohenhewen zeigt sich in jeder Jahreszeit in einem anderen Gewand. Bunte Häuser schmücken die historische Alt-

stadt. Menschen aus verschiedensten Herkunftsländern, mit unterschiedlichen Kulturen und Hautfarben leben in Engen.

Alle eingereichten Bilder sind am Altstadtfest rund um die Freilichtbühne ausgestellt. Die Gäste haben hier die Möglichkeit, anhand der ausliegenden Stimmzettel bis 16 Uhr ihr Lieblingsbild zu wählen.

Die drei meist gewählten Bilder pro Klassenstufe erhalten bei der Prämierung um 16.30 Uhr (auf der Freilichtbühne) einen Preis.



»40 Jahre Altstadtfest Engen« heißt es am Samstag, 20. Juli, wenn die Stadt Engen wieder ab 11 Uhr zum Festhighlight vor den Sommerferien einlädt. Anlässlich des Jubiläums ist das Unterhaltungs- und Kulturprogramm abwechslungsreicher denn je und bietet für jedes Alter und jeden Geschmack eine Menge. »28 Einzelhändler, 31 Vereine sowie soziale Einrichtungen sind im Moment intensiv dabei, eine Vielfalt an unterschiedlichen Aktionen und Attraktionen vorzubereiten«, erklärten (von rechts) Bürgermeister Johannes Moser sowie Carmen Mangone und Peter Freileben vom städtischen Organisationsteam im Rahmen eines Pressegesprächs. Schon ab 8 Uhr wird es beim Trödelmarkt und beim Kinderflohmarkt rund gehen. In der Peterstraße werden neun Handwerker ihre alte Handwerkskunst vorführen. Auf insgesamt zehn Bühnen quer durch die Altstadt, darunter erstmals eine »Europa-Bühne« in der Vorstadt, werden 27 Musikvereine und Musiker sowie sieben Kleinkünstler ein buntes musikalisches Unterhaltungs- und Kleinkunstprogramm bieten. Erstmals wird zudem ein Malwettbewerb für Kinder der Klassenstufen 1 bis 4 zum Thema »Mein buntes Engen« durchgeführt mit Preisverleihung. Nach Einbruch der Nacht werden illuminierte Seifenblasen durch die Altstadt schweben. Auf dem Schulplatz können Kids ab acht Jahren kostenlos Runden auf einem Kinder-Quad drehen. Weitere Attraktionen und Neuheiten des Festprogramms wird der *HegauKurier* in der kommenden Woche näher vorstellen.

Bild: Hering



Pünktlich zum diesjährigen Altstadtfest ist die neue Homepage zu dieser Veranstaltung fertig geworden. Informationen, Programme und Pläne für Besucher sind ab sofort unter [www.altstadt-fest-engen.de](http://www.altstadt-fest-engen.de) abrufbar. Wichtige Informationen für die Teilnehmer, wie zum Beispiel die aktuellen Hygienevorschriften oder GEMA-Listen, können nun direkt dort abgerufen werden.

Bild: Stadt Engen



**MARTIN BAIER**  
FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLLADEN - INSEKTENSCHUTZ  
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen  
Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

Sehr geehrte Kundschaft,  
bitte beachten Sie, dass sich unser E-Mail-Adresse wie folgt geändert hat:

[info@baier-fenster.de](mailto:info@baier-fenster.de)

Aus technischen Gründen sind wir unter unserer alten E-Mail-Adresse nicht mehr erreichbar.

### Angebot von Do., 11.07. bis Mi., 17.07.2019

Hackfleisch – mager, gemischt	100 g	–,89 €
Wienerle – knackig frisch	100 g	–,99 €
Schinkenwurst – Meisterklasse	100 g	–,99 €
D. Bergkäse – 45 % Fett i. Tr.	100 g	1,39 €

### Wochenendknüller Do., 11.07.–Sa., 13.07.2019

Rinderroulade – auch küchenfertig gefüllt	100 g	nur 1,19 €
---	-------	------------

### Superknüller am Dienstag, 16.07.2019

Schaschlik – mageres Schw. Fleisch mit Speck, Paprika und Zwiebeln gesteckt	100 g	nur 1,19 €
---	-------	------------

Do.: Tessiner Steak

Fr: gegrillter Schw. Bauch

Mo.: Rollschinken

Di.: Hähnchenbrustfilet

Mi.: Knöchle, Krustenbraten

– warme Bratensoße zum Fleisch –

Täglich frischer hausgemachter Kartoffelsalat!

### Spezialität zum Wochenende:

Tomahawk Steak vom Schwein  
– natur oder eingelegt –

Feinkostmetzgerei  
**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
mail@roesch-metzgerei.de  
www.roesch-metzgerei.de

### Öffnungszeiten

Mo., Di., Do. und Fr. 7 - 13 Uhr und 14.30 - 18 Uhr  
Mi. und Sa. 7 - 12.30 Uhr

# »Wir haben Euch nicht Abschottung, Nationalismus und Protektionismus gelehrt«

Gymnasium Engen verabschiedete sechsten Abiturjahrgang

Engen (her). »Reif ist, wer erwachsen ist, wer den Mut hat, auf eigenen Beinen den anvisierten Weg seines Lebens zu meistern. Insbesondere selbstbewusste und fleißige junge Menschen haben eine glänzende Zukunft vor sich, ganz gleich in welchem Fach, Beruf oder Studium, sie sich einfinden werden«, richtete Direktor Thomas Umscheiden ernste Worte an die 51 AbiturientInnen, die sich zusammen mit Eltern und Lehrkräften sowie Vertretern des Schulträgers und aus der Kommunalpolitik zu einer festlichen Abschlussfeier mit Zeugnisübergabe in der Aula des Gymnasiums versammelt hatten. Jahrgangsbester mit einem Durchschnitt von 1,0 ist Florian Stotz, elf weiteren SchülerInnen durfte Umscheiden zu einer »1 vor dem Komma« Respekt und Anerkennung aussprechen. Der Gesamtnotendurchschnitt lag bei 2,4.

»Ein reifer Mensch zeigt sich darin, dass er sich seiner Stärken bewusst ist und zu seinen Schwächen steht, seine Grenzen kennt, Bodenhaftung hat«, betonte Umscheiden. Er erwachsen sei einer, der auch sogenannte Selbstverständlichkeiten hinterfrage und Dingen auf den Grund gehe, der Visionen habe, der seine Welt trotz aller Begrenzungen verbessern wolle. »Daher ist einer erwachsen, der es nicht nötig hat, andere Menschen abzukanzeln und sich arrogant und überheblich über diese zu stellen«. Mehr denn je sei im späteren Berufsleben ein Teamplayer gefragt, »einer, der soziale Kompetenzen und wirkliche Erziehung besitzt, der weiß, wie man sich benimmt, der sich wichtige Tugenden angeeignet hat«, unterstrich der Schulleiter und stellte den vier Grundprinzipien »Tradition, Disziplin, Ehre, Leistung« aus einem seiner Lieblingsfilme (»Der Club der toten Dichter«) die aus seiner Sicht »klassischen« Kardinaltugenden »Klugheit, Besonnenheit, Gerechtigkeit und Tapferkeit« gegenüber. »Wer diese lebt, ist reif und kritikfähig«, zeigte er sich überzeugt, »er geht Vorurteilen auf den Grund und überprüft sie, er lässt sich kein X für ein U vormachen, er erkennt, dass es im Leben niemals nur ein Schwarz-Weiß gibt. Wer dies lebt, ist wahrhaftig und sozial, er ist mutig, sich der Realität zu stellen, und hat es nicht nötig, dümmliche Verschwörungstheorien oder diffuse Widerstandsparolen zu proklamieren«.

»Sie haben zwölf Jahre auf das Abitur als Ziel hingearbeitet und dürfen stolz sein, es heute erreicht zu haben«, gratulierte auch **Bürgermeister Johannes Moser**. Der Generation Z stehe die Welt offen, noch nie habe

eine Generation so viele Perspektiven gehabt, würden doch die geburtenstarken Jahrgänge aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts in nächster Zeit aus dem Berufsleben ausscheiden. Als Herausforderungen der Zukunft bezeichnete der Bürgermeister die Themen Digitalisierung, Ökologie (»Ich begrüße die "Fridays for future"-Demonstrationen, aber bitte demonstriert nicht nur, sondern geht mit gutem Beispiel voran«) sowie die Bewahrung des Friedens als allerwichtigste Aufgabe. »Das war auch Eurem verstorbenen Lehrer Reinhard Frisch ein großes Anliegen«, betonte Moser und rief die jungen Menschen dazu auf: »Eifert ihm nach und behaltet sein Bemühen um Frieden im Gedächtnis, übernehmt Verantwortung

für Euch und für andere«.

»Machen Sie etwas aus Ihrem Leben«, ermutigte **Martina Saalfrank** als Vertreterin der »Initiative Bildungsstandort Engen« die AbiturientInnen, warnte aber zugleich: »Machen Sie nichts, wofür Sie sich später schämen müssen. Das Abitur ist die erste Zeile Ihres Lebenslaufes, Sie sind selbst dafür verantwortlich, was als Nächstes darin steht«.

Die **SchülersprecherInnen Lili Lutz, Laura Rajkovic und Jacob Aumann** wünschten im Namen der Schülerschaft Glück, Freude und viel Erfolg auf dem neuen Lebensabschnitt und drückten die Hoffnung aus, »dass Ihr die Schule, die LehrerInnen und uns SchülerInnen in positiver Erinnerung behaltet und uns besuchen

kommt«.

Humorvoll blickten die **Jahrgangsstufensprecherinnen Nina Alt, Maya Schütz und Isabelle Wikenhauser** auf ihre Schulzeit zurück, »in der wir viel gesehen und unglaublich viele Erfahrungen gemacht haben«. Vieles habe sich im Laufe der Jahre verändert, »jetzt sind wir ein kleiner, buntgemischter Haufen und stolz, dass wir es geschafft haben«. Dem Dank an die LehrerInnen, die »immer ein offenes Ohr für uns hatten«, schlossen sie ein großes Dankeschön an die Eltern und Familien für ihre immerwährende Unterstützung an, bevor beim eingespielten Revolverheld-Song »Das kann uns keiner nehmen« dann doch ein Hauch von Wehmut durch die Aula wehte.



Sie haben ihre Schulzeit gemeistert, die 51 AbiturientInnen des Gymnasiums Engen. »Sie haben einen weltweit geachteten Bildungsabschluss erworben und eine beachtliche, höchst anerkennenswerte Leistung vollbracht«, war es Schulleiter Thomas Umscheiden eine »besondere Ehre und Freude«, dem bereits sechsten Abiturjahrgang des Gymnasiums Engen, der 2011 mit 83 SchülerInnen startete, »nach 2.920 Tagen in etwa 416 Wochen Unterricht und zahlreichen Überprüfungen« zum bestandenen Abitur und damit zur Allgemeinen Hochschulreife zu gratulieren. Bild: Hering



**Die Preisträger** des Abiturjahrgangs 2019 für herausragende Leistungen am Gymnasium Engen, eingerahmt von Schulleiter Thomas Umscheiden (links) und dem stellvertretenden Schulleiter Ernst Schmalenberger: (ab Zweiter von links) Florian Stotz (Mathematik, Geschichte, Chemie, Deutsch, Englisch sowie Preis für herausragende Leistungen in Naturwissenschaften, Technik und Sprachen), Aileen Schmidle (Geschichte), Leonie Rudisile (Evangelische Religion) und Flavia Qaja (Chemie). Bild: Hering



**Schwungvoll umrahmt** wurde die Zeugnisübergabe und Abschlussfeier des sechsten Jahrgangs am Gymnasium Engen wie immer von der Bigband der Schule unter Leitung von Alexandra Moser. Bild: Hering

## Landratsamt sucht Wohnraum

### Für unbegleitete minderjährige Ausländer

**Hegau.** Unbegleitete minderjährige Ausländer (UmA), die im Landkreis ankommen, bringt das Amt für Kinder, Jugend und Familie in Jugendhilfeeinrichtungen und Pflegefamilien unter. Dort können sie intensiv betreut werden, die deutsche Sprache lernen und zur Schule gehen. Einige von ihnen absolvieren bereits erfolgreich eine Berufsausbildung.

Sobald sie volljährig sind und keine oder nur noch geringe Unterstützung benötigen, können sie aus der Jugendhilfeeinrichtung oder Pflegefa-

milie ausziehen und selbständig wohnen. Für diesen Zweck sucht das Amt für Kinder, Jugend und Familie bevorzugt einzelne Wohnungen und/oder Wohnhäuser mit zwei bis drei Wohneinheiten, die kurzfristig angemietet werden können. Die Vermietung erfolgt nach Möglichkeit an den jungen Erwachsenen selbst.

Wer freien Wohnraum zu vermieten hat, kann sich gerne für weitere Auskünfte an das Amt für Kinder, Jugend und Familie (Tel. 07531/800-2700, E-Mail: jugendamt@LRAKN.de) wenden.

### Aktuell in unserem Hofladen!

Frische Johannisbeeren & Jostabeeren. Gepflückt oder zum selber pflücken.



**Magdalenenhof Hilzingen**  
**Bioland** Thomas Hägele Tel.07731/60607

### Wir machen Ihre Steuererklärung.

Beratungsstellenleiterin  
 Evi Wadehn  
 Friedrich-List-Straße 9  
 78234 Engen-Welschingen  
 Tel.: 07733 - 36 03 220  
 evi.wadehn@steuerring.de  
 www.steuerring.de/wadehn



Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)  
 Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.



**Richter & Nickel**  
 SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art  
 Edelstahl-schornsteine • Kaminaufmauerungen  
**Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen**  
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



TISCHIDEEN & AMBIENTE

*... entdecke Deinen Lifestyle!*

**30% Rabatt\***  
**auf Dekoartikel**



**Wir haben unseren kleinen Schnäppchenmarkt neu aufgefüllt - seien Sie schnell und sichern Sie sich tolle Angebote zu Spitzenpreisen.**

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
 Tel. 07708-23000-0 | [www.tischideen-und-ambiente.de](http://www.tischideen-und-ambiente.de)

\* nicht mit anderen Aktionen kombinierbar / gültig bis einschließlich Samstag, 20. Juli 2019

## Abwasserzweckverband Hegau-Süd Sitzung

**Hegau.** Am Freitag, 12. Juli, findet um 9.45 Uhr im Rathaus Singen, Sitzungssaal »Hohentwiel«, Zimmer 319, eine öffentliche Sitzung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd statt.

Auf der Tagesordnung stehen das Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 7. Dezember 2018, die Beratung über den Jahresabschluss, sowie über den Bericht der freiwilligen Prüfung durch die invra Treuhand AG, Zweigniederlassung Stuttgart, für das Wirtschaftsjahr 2018, die Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Verbandsvorsitzenden für das Wirtschaftsjahr 2018, die Zustimmung des Regierungspräsidiums Freiburg zum Wirtschaftsplan 2019, die Prüfung der Bauausgaben durch die GPA für die Jahre 2011 bis 2016 sowie Verschiedenes.

## Abwasserzweckverband Hegau-Nord Sitzung

**Engen.** Am Donnerstag, 25. Juli, findet um 11.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Engen eine öffentliche Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Nord statt.

Auf der Tagesordnung stehen die Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2018, die Vergabe von Leistungen für die Kanal-Befahrung im Rahmen der Eigenkontrollverordnung sowie Verschiedenes.

### AMTSBLATT nicht erhalten?

Reklamationen an:

psg Presse- und  
Verteilservice Baden-  
Württemberg GmbH,  
kostenlose Hotline:  
0800 999 5 222,  
qualitaet@psg-bw.de

# Welche Folgen könnte ein Stromausfall haben?

## Feuerwehr-Gesamtübung brachte wertvolle Erkenntnisse

**Engen (her).** Stromausfälle können viele Ursachen haben: von technischem und menschlichem Versagen über kriminelle oder terroristische Aktionen bis hin zu Extremwetterereignissen. Sind sie langanhaltend und flächendeckend, bedeutet das für Bürger den Ausfall von Licht, Heizung, Kühlschrank, Telefon, Internet, Fernsehen und Wasserversorgung. Supermärkte, Bankautomaten, Verkehrsanlagen (Ampeln, Tunnels, Bahn, Straßenbahn) und Tankstellen funktionieren ebenso nicht mehr wie die Medizintechnik (Heimbeatmung). Für die Polizei und Feuerwehr kommt der Ausfall von Notrufleitungen, von Digitalfunk, Datenkommunikation über E-Mail/Fax, Brand- und Gefahrenmeldeanlagen sowie Kraftstoffversorgung hinzu.

Diese sehr komplexe und umfangreiche Thematik nahm die Führung der Freiwilligen Feuerwehr Engen am letzten Samstag im Juni zum Anlass für eine

Gesamtübung sämtlicher Abteilungswehren mit Szenarien an neun Stationen, in denen 95 Feuerwehrmitglieder mit elf Fahrzeugen 16 durch mögliche Folgen eines Stromausfalls verursachte Einsätze zu bewältigen hatten. »Unser Ziel war, viel Material und viel Personal zum richtigen Zeitpunkt in richtiger Qualität am richtigen Einsatzort zu haben«, definierte der stellvertretende Gesamtkommandant Thomas Groß. Die Entscheidung über die Reihenfolge der Hilfeleistung und die zielgerichtete Koordination von Personal und Material sei eine Herausforderung gewesen, so Groß.

Dabei sollte jede Abteilungswehr gezielt auch Szenarien übernehmen und mit ihrem Personal und den eigenen Gerätschaften alleine bewältigen, die sonst in ihrem Ortsteil nicht alltäglich sind (darunter die Notbefreiung aus einem Aufzug), um die Entscheidungsfähigkeit der Gruppenführer zu

stärken. War ein Einsatz abgearbeitet, kamen die verschiedenen Trupps wieder zurück ins Feuerwehrgerätehaus, um Informationen für den nächsten Einsatz zu holen.

»Trotz der hohen Temperaturen haben unsere Leute toll und sehr motiviert mitgemacht«, zeigten sich Gesamtkommandant Dieter Fahr und seine beiden Stellvertreter Thomas Groß und Michael Wehrle im Gespräch mit dem *HegauKurier* sehr zufrieden. Viel Lob kam nach der Gesamtübung auch vom stellvertretenden Kreisbrandmeister Uwe Hartmann: »Wir haben eine hervorragend organisierte und reibungslos ablaufende Gesamtübung gesehen«. Der Lerneffekt und Erfahrungsgewinn für die Aktiven sei bei Übungen an Stationen deutlich größer als bei einer einzigen, umfangreichen Übung, da das Spektrum der Anforderungen höher sei und die Gruppenführer selbst entscheiden müssten, so Hartmann.



**Bei der Führungsgruppe** unter Leitung des stellvertretenden Gesamtkommandanten Thomas Groß (Vierter von rechts) liefen in einer Garage des Feuerwehrgerätehauses in Engen die Fäden der Gesamtübung zusammen. Da im Ernstfall davon auszugehen ist, dass die Einsätze nicht EDV-gestützt bearbeitet werden können, wurden sie auch ganz konventionell auf Papier dokumentiert. Zu den Übungsbeobachtern zählten (stehend von links) Gemeinderat Martin Schoch, Ordnungsamtsleiter Axel Pecher, Bürgermeister Johannes Moser, Gesamtkommandant Dieter Fahr, der stellvertretende Kreisbrandmeister Uwe Hartmann sowie Gerhard Steiner (nicht auf dem Bild).  
Bild: Hering



Nach dem »Verkehrsunfall« eines Pkw infolge Ampelausfalls waren die Fahrzeuginsassen im Auto eingeklemmt und mussten mittels hydraulischer Schere und Spreizer befreit und geborgen werden.



Ein Kaminbrand mit starker Rauchentwicklung und einer vermissten Person im Keller wurde im Alten Rathaus in der Welschinger Dorfstraße simuliert. Atemschutzgeräteträger retteten die vermisste Person, der Brand wurde gelöscht und mit der Wärmebildkamera anschließend der Verlauf des Kamins nach einem eventuellen weiteren Wärmeaustritt kontrolliert.



Auch ein Busunfall gehörte zum Szenario. Hier waren fünf schwerverletzte Personen, zum Teil bewusstlos, sowie fünf leicht verletzte Kinder aus dem Bus zu bergen, was sich infolge der beengten Verhältnisse durch eine Mauer, an welcher der Bus vorbeigeschrammt war, als nicht einfach herausstellte. Auch die Betreuung der Verletzten erfolgte durch Feuerwehrleute.



Technische Hilfe war hinter dem Alten Rathaus in Welschingen zu leisten, wo eine Person unter dem Kipper eines landwirtschaftlichen Gespanns eingeklemmt war. Mit einem hydraulischen Spreizer wurde die Ladefläche hochgedrückt, um den Eingeklemmten befreien zu können. Weitere Übungsannahmen der Gesamtübung waren die Notbefreiung aus einem Aufzug im Gymnasium Engen und das Löschen eines Brandes mit einem Kohlendioxid-Löschler, der Alarm einer Brandmeldeanlage im Städtischen Museum in der Klostersgasse sowie eine vermisste Person außerhalb von Welschingen. Bilder: Hering



Das Thema Wasserförderung stand außerhalb von Welschingen im Mittelpunkt, wo von der Grillstelle oberhalb der Straßeneinbiegung zum Schützenhaus eine gut 500 Meter lange Wasserversorgung mit B-Schläuchen den Berg hinauf aufzubauen war, um aus einem Abrollbehälter der FFW Immendingen rund 9.500 Liter Wasser in einen Behälter zu pumpen, der von der Werksfeuerwehr Constellium zur Verfügung gestellt wurde. Wegen des Höhenunterschieds mussten zwei Verstärkerpumpen zwischengeschaltet werden. Übungsannahme war hier, dass ein Hof brennt oder Tiere mit Wasser versorgt werden müssen. Im Notfall könnte auch ein Löschfahrzeug mit dem Wasser des Abrollbehälters gefüllt werden.

Ihr © Saeco-Spezialist

**coffee and more** 

---

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Jura  
 Service und Reparatur aller Marken  
 Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
 Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
 Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
 Tel. +49 (0)7771 9179700 • [www.coffeemore.de](http://www.coffeemore.de)



Zur offiziellen Inbetriebnahme der Strom-Ladestation am Felsenparkplatz mit zwei Steckdosen zum bequemen und raschen Laden von Elektrofahrzeugen trafen sich in der vergangenen Woche (von links) Stadtwerke-Geschäftsführer Peter Sartena, Bürgermeister Johannes Moser und als erster Nutzer der Engener Bürger Roland Lohr. Die maximale Ladezeit beträgt vier Stunden.

Bild: Hering

## Immobilien Fitz

Inh. Reinhard Fitz Dipl. Ing. (FH)  
78259 Ehingen, Kapellhalden 16  
Tel. 07733/ 5051094



Suche: Häuser jeder Art für vorgemerkte Kunden.  
Kostenlos für den Verkäufer, einschl. Energieausweis

## ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13  
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**IHR HAUSGERÄTE-  
REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440  
Fax 07731 / 9760 441



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

## ÄRGER am PC?

!!! ACHTUNG !!!

neue Adresse

## Wir sind UMGEZOGEN

PC-Reparaturen  
zum Festpreis

**PC KLINIK+**  
COMPUTERSERVICE

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733/ 983 0340 - info@pcke.de

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Viren beseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE  
Fehlerdiagnose und  
Hardware TEST

## Sauberes und schnelles »Tanken«

### Stromladestation für E-Fahrzeuge in Betrieb genommen

Engen (her). Auf dem Felsenparkplatz, am Fuße der Altstadt, ist ab sofort das einfache und schnelle Laden von Elektrofahrzeugen möglich, nahmen die Stadtwerke Engen doch in der vergangenen Woche eine neue Strom-Ladestation in Betrieb. »Besucher und Kunden können jetzt in Engen bequem und schnell ihr Elektrofahrzeug laden und in der Zwischenzeit zum Beispiel einen Abstecher in die Altstadt machen«, sieht Peter Sartena, Geschäftsführer der Stadtwerke Engen GmbH, Synergieeffekte. »Mit der Verbesserung der Infrastruktur bei den Ladestationen wird auch die Attraktivität der Elektroautos weiter zunehmen«, ist Bürgermeister Johannes Moser überzeugt und freut sich über das Engagement der Stadtwerke Engen für die E-Mobilität in der Stadt.

Geladen wird, wie für alle Kunden der Stadtwerke, Strom aus 100 Prozent Wasserkraft, um kohlendioxidneutrales Fahren zu garantieren. Durch die Partnerschaft mit dem Stadtwerkeverbund »Ladenetz.de« können Kunden der Stadtwerke ihr Fahrzeug kostengünstig mit einer Monatspauschale von 5 Euro jederzeit an bis zu 30.000 weiteren Ladepunkten im In-

und Ausland aufladen. Ohne Ladekarte erfolgt der Ladevorgang durch Scannen des QR-Codes an der Ladesäule.

Die neue Ladestation verfügt über zwei Steckdosen vom Typ 2 für Elektrofahrzeuge mit einer maximalen Leistung von je 22 Kilowatt, sodass ein Elektrofahrzeug je nach Batteriezustand innerhalb kurzer Zeit aufgeladen werden kann. »Der Kunde kann über die Ladekarte der Stadtwerke Engen oder über die Web-App von »Ladenetz.de« den QR-Code scannen und den Ladevorgang starten«, beschreibt Sartena den Vorgang. Die Ladekarte kann bei den Stadtwerken erworben werden. Mit ihr kann an allen Ladestationen, die im »Ladenetz.de«-Verbund zusammengeschlossen sind, getankt werden. Eine Übersichtskarte mit den Stationsstandorten ist im Internet unter »Ladenetz.de« einzusehen.

»Die Gesamtkosten für die Beschaffung und Inbetriebnahme der Ladestation sowie für Tiefbauarbeiten und den Netzanschluss beliefen sich auf rund 15.000 Euro«, so Sartena. Die Investition in die Ladesäule sei durch das Bundesprogramm »Ladeinfrastruktur« bezuschusst worden.



In der Traumstunde vom 1. Juli las Jutta Pfitzenmaier das hintergründige Bilderbuch »Böse« vom preisgekrönten Schweizer Autor und Erzieher Lorenz Pauli vor. Darin ging es ums Thema »Gemeinsein«. Mit einer vermeintlich »gemeinen« Aktion rettete das ansonsten stets freundliche Pferd die kleine Maus vor der fiesen Katze. Im Anschluss bastelten sich die Kinder ein »Fang-die-Maus-Spiel«, das sie gleich unter viel Gelächter ausprobierten.

Bild: Stadt Engen

Anzeige

# 10 Jahre Gardinen-Galerie

## Alles rund um Gardinen und Sonnenschutz

»Gardinen-Galerie« feiert zehnjähriges Bestehen

Engen (her). Seit zehn Jahren steht Doris Hasenfratz mit ihrer »Gardinen-Galerie« in Engen und der weiten Region für kompetente Betreuung rund um die Themen Gardinen und Sonnenschutz. Vor mehr als 25 Jahren spezialisierte sich die gelernte Bekleidungsschneiderin auf Gardinen und Fensterdekorationen. Mit der Eröffnung der »Gardinen-Galerie« in der Vorstadt wagte Doris Hasenfratz im Sommer 2009 den Schritt in die Selbständigkeit - und hat ihn nie bereut. Im Juli 2015 zog sie mit der »Gardinen-Galerie« von der Vorstadt 13 in die Peterstraße 6 am Schillerplatz um und hat im geräumigen Verkaufsraum mit seinen großen Schaufenstern viel Platz zur ansprechenden Präsentation der breiten Fülle von Stoffmustern.

Dabei wird höchster Anspruch auf Qualität und Service gelegt. Alle Gardinen werden in der hauseigenen Nähgalerie angefertigt. Das breite Leistungsangebot von Doris Hasenfratz umfasst Gardinen (Stores und Dekos, Nachtvorhänge, Raffrollos, Flächengardinen und vieles mehr), Sonnenschutz (Plissees, Wabenplissees und Rollos, Lamellen und Jalousien auf Maß), maßgenauen Insektenschutz und individuelle, persönliche Beratung und Planung. Auf Wunsch

Hausbesuche mit Aufmaß, professionellen Montageservice. Auch die Pflege und Reinigung von Gardinen gehört dazu. Von hochwertiger Ware bis zu günstigen Stoffen ist für jede Preisvorstellung etwas dabei.

Auch Kissen und Polsterarbeiten werden nach den Kundenwünschen angefertigt. Durch eine professionelle Schulung zum Thema Akustik weiß Doris Hasenfratz um die schallabsorbierende Wirkung von verschiedenen Materialien, um schlechter Raumakustik entgegenzuwirken.

Daneben bietet die »Gardinen-Galerie« auch die passenden Gardinenstangen, Vorhangschienen sowie das entsprechende Zubehör in den verschiedensten Materialien von Holz bis Edelstahl. Auch im SB-Shop ist Gardinenzubehör aller Art zu finden.

»Wir geben nicht nur handwerkliches Können weiter, sondern behalten stets aktuelle Trends im Auge und scheuen uns auch nicht, Traditionelles und modernes Design zu kombinieren«, betont Doris Hasenfratz, deren familiäre Wurzeln in Engen zu finden sind. »Inzwischen hat sich eine treue Stammkundschaft entwickelt«, ist sie dankbar.

Weitere Informationen unter [www.gardinen-galerie.de](http://www.gardinen-galerie.de).



Doris Hasenfratz ist mit ihrer »Gardinen-Galerie« seit zehn Jahren kompetente Ansprechpartnerin für alles rund um Gardinen und Sonnenschutz. In ihren Räumen in der Peterstraße 6 präsentiert sie eine große Bandbreite an Stoffmustern. Bild: Hering

**INFO**  
KOMMUNAL  
**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 • 78234 Engen  
Tel. 07733/97230 • Fax 97231  
[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

*Capri*  
Fiori Gbr

**Ristorante-Pizzeria Capri**  
Breitestraße 24, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 9 83 00 01  
[michele-sorrentino@t-online.de](mailto:michele-sorrentino@t-online.de)

**BÜRSNER**  
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

**Bürsner Sanitär- und Heizungsbau**

Michael Bürsner

Sanitär-, Heizungs- und  
Lüftungsbaumeister  
Schmiedgasse 2  
78194 Immendingen-Mauenheim

Telefon: 077 33 9829287  
Telefax: 077 33 9829286  
[info@buersner-sanitaer-heizung.de](mailto:info@buersner-sanitaer-heizung.de)  
[www.buersner-sanitaer-heizung.de](http://www.buersner-sanitaer-heizung.de)

**GARDINEN GALERIE**  
Doris Hasenfratz

**10 Jahre**  
**10% Jubiläumsrabatt**  
**im Juli auf alles**  
(außer Insektenschutz und Teppiche)

Wir spenden von Ihrem  
Umsatz im Monat Juli  
5% für die Radio 7 Drachenkinder



Doris Hasenfratz | Peterstraße 6 | 78234 Engen  
Fon 0 77 33 / 50 62 80 | Fax 0 77 33 / 50 62 82  
[kontakt@gardinen-galerie.de](mailto:kontakt@gardinen-galerie.de) | [www.gardinen-galerie.de](http://www.gardinen-galerie.de)

# Erster »Schau-, Präsentations- & Aktionstag mit Bauernmarkt«



**Die Eröffnung** des »Schau-, Präsentations- & Aktionstages mit Bauernmarkt« wurde auf dem Gelände der Firma Kerschbaumer von der musikalischen Aacher Großfamilie »The Lyrics« stimmungsvoll umrahmt.



**Nicht nur in ihren Grußworten** zur Eröffnung des »Schau-, Präsentations- & Aktionstages mit Bauernmarkt«, sondern auch beim anschließenden Rundgang zusammen mit (von rechts) Rolf Broszio und Berta Baum vom MEV-Vorstand zeigten sich der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung (mit Familie) und Bürgermeister Johannes Moser beeindruckt von der dargebotenen Vielfalt.



**Intensive Gespräche** entwickelten sich nicht nur an den Ständen der Stadt Engen oder der Stadtwerke Engen, die über PV-Anlagen und Speichersysteme informierten, sondern auch in den teilnehmenden Betrieben (Bild).

## Die Vielfalt Engens und der Region präsentiert

Gelungene Gewerbeschau mit Bauernmarkt

Engen (her). Das Experiment ist gelungen und beweist, dass Mut und konzeptionelle Erweiterungen sich lohnen: Der erste »Schau-, Präsentations- & Aktionstag« und der angegliederte Bauernmarkt erwiesen sich im Gewerbegebiet Grub als gelungene Ergänzung und gegenseitige Bereicherung. Sieben Jahre nach der letzten »GewerbeShow«, seinerzeit vom BDS- Ortsverband Engen organisiert, ergriff der Marketing-Verein Engen (MEV) die Initiative und stellte wieder eine Gewerbeschau auf die Beine mit verkaufsoffenem Sonntag innerhalb des Gewerbegebietes, um einen Einblick in Handel, Gewerbe, Handwerk und Dienstleistungssektor in Engen und der Region zu geben. Mit pffiffigen Ideen setzten die rund 75 teilnehmenden Betriebe das Motto »Engen ist vielseitig - entdecken Sie den Stern der Region« um und präsentierten ihre Produkte und Dienstleistungen informativ, abwechslungsreich und ansprechend.

»Ich habe den Eindruck, jeder macht mit - und das mit Begeisterung«, sprach der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung in seinem Grußwort »Dank und Respekt für die Vielfalt aus, die hier präsentiert wird«. Die Gewerbeschau sei ein Schaufenster dessen, was Engen zu bieten habe, betonte Jung, und eine beeindruckende Demonstration der Potentiale, die in der Stadt steckten: »Und in Engen steckt eine ganze Menge«. Gleichzeitig nehme er von dieser Veranstaltung die Botschaft an die Politik mit, den Mittelstand weiter zu stärken und zu unterstützen, so Jung.

»Der Schau-, Präsentations- & Aktionstag stellt in bester Manier den breiten Branchenmix in Engen dar«, hob Bürgermeister Johannes Moser hervor und sieht die Unternehmen für die Zukunft gut aufgestellt,

nicht nur im Bereich der Digitalisierung, sondern auch hinsichtlich des Themas Klimawandel und Kohlendioxidminimierung. Moser erinnerte an die letzte Gewerbeschau im Jahr 2012 und äußerte die Hoffnung, dass künftig wieder im Drei-Jahres-Rhythmus mit einer entsprechenden Präsentation der Betriebe gerechnet werden dürfe. »Sie haben mit den Unternehmen vieles auf die Beine gestellt«, sprach er dem MEV mit Berta Baum an der Spitze ein großes Kompliment aus und dankte allen Mitstreitern.

Auch **Berta Baum als MEV-Vorsitzende** freute sich, zur Eröffnung Vertreter aus Kommunalpolitik und Wirtschaft begrüßen zu dürfen. »Eine solche Veranstaltung zu organisieren, wäre alleine nicht möglich gewesen«, betonte sie und richtete einen herzlichen Dank an Rolf Broszio und Monika Heizler vom MEV-Vorstandsteam sowie an all die zahlreichen Unterstützern »für den tollen Schulterschluss«.



Zu den zahlreichen Unterstützern der Charity-Aktion »move & care« von Simona Winter (Mitte) unter dem Motto: »Beweg Dich - und spende für einen guten Zweck mit unserem abwechslungsreichen Programm« zählten auch die Engener Firmen Kerschbaumer (Geschäftsführerin Gabi Kerschbaumer legte mit der Spende von 200 Euro einen schönen Grundstock) und Förster-Technik, auf dem Bild Geschäftsführer Markus Förster. Die Spenden gehen zum einen an die »Radio 7 Drachenkinder«, zum anderen an die internationale Wohltätigkeitsorganisation »The Lifepus Foundation«.



Mit der Pferdekutsche der Familie Grömminger vom Hof Heckenblick ließen sich die Strecken im weitläufigen Gewerbegebiet Grub mit zwei PS bequem zurücklegen.



Vorführungen verschiedenster Art gaben Einblicke in die Leistungsangebote der Firmen. So wurde bei Garten- und Landschaftsbau Schwehr neben Baumklettern ohne Leiter auch das Anlegen von Terrassen, Gartenwegen und Mauern demonstriert.



Leckere Spieße vom Grill sorgten beim Autohaus Moser, wo die Narrenzunft Engen bewirtete, für großen Andrang. Auf dem Gelände des Autohauses waren auch die Stadtwerke Engen vertreten sowie die Freiwillige Feuerwehr Engen mit Vorführungen.



Zum bunten Kinderprogramm zählte Baggern (auf dem Bild eine junge Gewerbeschau-Besucherin aus Lottstetten) ebenso wie das Fahren mit dem Kindereisenbahnle. Angeboten wurden unter anderem auch Hüpfburgen, Kartfahren, Kinderkarussell, eine Riesenrutsche und Bällebäder.



Auf dem Gelände der Firma allsafe, die sich mit einem Werksverkauf, der Vorstellung der Ausbildungsmöglichkeiten sowie einem Geschicklichkeitsfahren mit dem »Elektrokärrele« beteiligte, war auch der Touristik-Verein Engen untergebracht. In seinem Zelt verwöhnte er die Gäste nicht nur mit allerlei Leckerem, sondern hatte zur musikalischen Unterhaltung auch die »Rockinger Band« engagiert, die Rockklassiker vom Feinsten bot, sowie zum Ausklang die »Talheimer Straßenmusikanten«.



Zum vielfältigen Angebot der gut 30 Aussteller auf dem Bauernmarkt zählte auch eine Fülle von Kräutern und Pflanzen unterschiedlichster Art.



Liebevoll gestaltete Stände, wie auf dem Bild der Pavillon der Engener Steigmühle, prägten das Bild des Bauernmarkts und machten Lust auf Naturprodukte aus der Region. Präsentiert wurde auch ein breites Bild der Landwirtschaft, gestern und heute, mit Maschinen, Oldtimern und Kunsthandwerk.



Zu viert lässt sich so ein »Kuheuter« doch deutlich schneller leeren, als wenn nur ein Melker am Werk ist, wie sich hier am Stand des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes zeigte. Ziel des Bauernmarktes auf den Parktagen vor dem »Cube« war, den Direktvermarktern eine Plattform zu bieten, sich vorzustellen, um Produkte aus der Region nachhaltig zu vermarkten und das bäuerliche Handwerk zu pflegen. Im Seminarraum des »Cube« verwöhnten die Landfrauen mit einer Fülle feiner Torten und Kuchen.



Musikalische Unterhaltung wurde nicht nur an vielen Stationen des »Schau-, Präsentations- & Aktionstages« geboten, sondern durch den Musikverein Zimmerholz unter Leitung von Klaus-Dieter Speck auch beim Bauernmarkt. Bilder: Hering

# Hervorragende Ergebnisse

## TV Engen erfolgreich an Bezirksmeisterschaften Blockwettkampf

Engen. Wie in jedem Jahr startete der TV Engen mit seiner Jugendabteilung an den Bezirksmeisterschaften im Blockwettkampf in Radolfzell. Der TV Engen stellte die größte Gruppe. Zur großen Freude der Trainer Achim Arians und Thomas Kamenzin konnten hervorragende Ergebnisse erzielt werden.

In der U16 gilt es hierbei zuerst Aaron Kuchler zu erwähnen, der um die Winzigkeit von drei Punkten an der Deutschen Qualifikation im Block Sprint Sprung vorbeischrammte. Er stellte in diesem Wettkampf in vier von fünf Disziplinen eine neue Bestleistung auf. So warf er den Speer auf eine neue Bestweite von 51,31 Metern (m), was gleichzeitig die D-Kader-Norm bedeutete. Auch im Weitsprung (5,57 m) und im Hochsprung (1,60 m) gelangen ihm hervorragende neue Bestleistungen. Zudem stellte er auch über die 80-m-Hürden eine neue Bestzeit auf. Er wurde damit auch Bezirksmeister und es bleibt eine kleine Restchance, dass er doch an seiner ersten nationalen Meisterschaft starten darf.

Im selben Block startete auch Paul Keskin in seinem ersten Mehrkampf. Er belegte Platz 2 hinter Aaron im Bezirk und auch er zeigte sehr gute Leistungen. So sind vor allem die 4,75 m im Weitsprung als auch die 1,56 m im Hochsprung sehr gute Leistungen für den neu dazugekommenen Athleten. Der dritte U16-Athlet war Luca Hammer, der im Block Lauf ebenfalls Bezirksmeister wurde. Dabei steigerte er seine Bestleistung im

Weitsprung auf 4,86 m und wusste auch trotz der heißen Temperaturen über 2.000 m zu überzeugen. Damit bestätigte er die Qualifikation für die Badischen Meisterschaften in einem Monat.

Bei den U16-Mädels konnte ebenfalls ein Bezirksmeistertitel gefeiert werden. Amelie Arians überzeugte über ihre Parade-Strecke die 80 m Hürden in 12,89 s sowie mit einer Saisonbestleistung im Weitsprung von 4,68 m und sicherte sich in einem spannenden Zweikampf den Titel. Im jüngeren Jahrgang platzierten sich Lara Schellhorn und Judith Bier auf den Plätzen 3 und 4 ebenfalls im Block Sprint Sprung. Lara konnte dabei in allen fünf Disziplinen neue Bestleistungen erzielen. Gerade der Weitsprung (4,67 m) und der Hürdensprint (13,86 s) sind dabei hervorragende Ergebnisse. Judith überzeugte einmal mehr in ihrer Paradedisziplin, dem Hochsprung, mit übersprungenen 1,45 m sowie einer neuen Bestleistung im Weitsprung mit 4,33 m. Die U14 war mit elf Athleten noch stärker besetzt. Dabei wurden auch drei Bezirksmeistertitel gesammelt. Den ersten holte sich Lilly Geßler im Block Sprint Sprung. Mit neuen Bestleistungen im Weit- und Hoch-

sprung (4,58 m weit und 1,42 m hoch) war sie die beste Athletin ihrer Altersklasse. Direkt hinter ihr platzierte sich Emely-Marie Hoppe.

Sie überragte das Feld im Sprint und Weitsprung. So sprintete sie über 75 m wieder einmal eine hervorragende Zeit von 10,22 Sekunden (s) und sprang eine neue Bestleistung im Weitsprung mit herausragenden 5,25 m. Damit ist sie in beiden Disziplinen an der Spitze in Baden. Beide Mädels qualifizierten sich somit souverän für die Badischen Meisterschaften. Im selben Block kam Michelle Czombera auf einen guten vierten Platz. Ihr bestes Ergebnis hatte sie im Weitsprung mit neuer Bestleistung von 4,37 m. Ein weiteres herausragendes Ergebnis erzielte Fabien Braun im Block Wurf mit einer Spitzenweite im Kugelstoßen von 9,15 m und im Diskus von 22,51 m. In beiden gehört auch sie zu Badens Spitze. Leider musste sie den Weitsprung verletzungsbedingt abbrechen, weshalb es nicht zum Titel reichte. Im Block Lauf startete Hannah Singer. Sie wurde Drittplatzierte und überzeugte vor allem mit einer neuen Bestleistung von 2:56,61 Minuten (min) über

800 m, und das trotz der heißen Temperaturen. Mit dabei war auch Pauline Arians im jüngeren Jahrgang im Block Sprint Sprung. Viele neue Bestleistungen aufstellend (75 m: 11,26 s, Hoch: 1,33 m, Hürden: 11,70 s), musste sie leider im Weitsprung drei ungültige Versuche hinnehmen und wurde somit Dritte. Die Mannschaft mit Lilly, Emely, Michelle, Hannah und Pauline gewann zudem den Titel im Bezirk als beste Mannschaft und darf sich Hoffnungen machen, auch als Mannschaft an den Badischen zu starten.

Bei den Jungs sammelte Jan Offenberg den Titel im Sprint Sprung mit konstant sehr guten Leistungen von 10,82 s im 75-m-Sprint und einer neuen Bestleistung im Hochsprung von 1,42 m. Direkt hinter ihm landete Timo Endrass, der vor allem über die Hürden in 11,88 s überzeugen konnte. Im jüngeren Jahrgang platzierte sich Max Rohse auf den zweiten Platz und steigerte sich dabei gleich in vier Disziplinen. Gerade die 11,33 s über die Hürden und 4,23 m im Weitsprung sind tolle Ergebnisse. Auf Platz 4 im gleichen Block kam Paul Grossekemper, der vor allem im Hochsprung mit 1,33 m zu überzeugen wusste.

### Ski-Club Engen

### Fitnessgymnastik-Termine

Engen. Morgen, Donnerstag, 11. Juli, findet um 20 Uhr die letzte Fitness-Gymnastikstunde des Ski-Clubs Engen vor den Sommerferien statt.

Am Donnerstag, 18. Juli, steht die Halle wegen einer Veranstaltung nicht zur Verfügung, daher treffen sich die Mitglieder um 19.30 Uhr zu einem gemütlichen Abschluss im Restaurant & Café am Stadtgarten in Singen.

Um Anmeldung wird gebeten unter [gabi.heller@skiclub-engen.de](mailto:gabi.heller@skiclub-engen.de).



Der TV Engen stellte mit Abstand die größte Vereinstruppe im Bezirk und war auch in den Ergebnissen immer vorne mit dabei. Bild: TV Engen

# U14-Mädchen und -Jungen mit guter Punktzahl

## Vorkampf für die Badische Mannschaftsmeisterschaft

**Engen.** Mit einer starken Mannschaftsleistung der U14 Mädchen ist die Qualifikation für die Badischen Mannschaftsmeisterschaften im September so gut wie sicher. Sie erzielten bei ihrem Start in der Gruppe 2 in Radolfzell 3.775 Punkte. Emely-Marie Hoppe sprintete über 75 Meter (m) in starken 10,08 Sekunden (s), Lilly Geßler in 11,24 s und Hannah Singer in 12,09 s. Im Weitsprung holte die Mannschaft mit 1.030 Punkten ihr bestes Ergebnis. Emely-Marie erreichte 4,81 m und Lilly bestätigte mit 4,57 m ihre Bestleistung aus dem letzten Wettkampf. Pauline Arians sprang 4,17 m und Michelle Czombera 4,11 m. Fabien Braun konnte mit 39,00 m im Ballwurf wichtige Punkte für die Mannschaft sammeln, und Pauline steigerte sich auf 29,00 m.

Die 4x75-m-Staffel mit Lilly, Michelle, Pauline und Emely

kam in sehr guten 41,61 s ins Ziel.

Bei der männlichen U14-Mannschaft sprintete Jan Offenbergl über 75 m in sehr guten 10,70 s ins Ziel. Timo Endrass lief die Strecke in 11,43 s, Paul Grossekemper in 11,72 s und Max Rohse brauchte 11,76 s. Im Weitsprung erreichte Max 4,08 m, Timo 3,93 m, Laurin Bier steigerte sich auf 3,73 m und Colin Söker auf 3,21 m. Im Ballwurf verbesserte sich Jan auf 38,00 m. Die zweitbeste Weite erzielte Paul mit 26,50 m, Colin steigerte sich auf 25,50 m und Laurin auf 19,00 m. Im abschließenden Staffellauf konnten Jan, Max, Paul und Timo mit 867 Punkten und einer Zeit von 42,98 s eine neue Bestmarke aufstellen. Die Jungs sammelten insgesamt 3.051 Punkte und müssen nun abwarten, ob diese Punktzahl für den Endkampf reicht.



Die Punktzahl der beiden Mannschaften bei den U14 könnte für den Badischen Endkampf reichen: (hintere Reihe von links) Michelle Czombera, Pauline Arians, Max Rohse, Emily-Marie Hoppe und Lilly Gessler sowie (vordere Reihe von links) Hannah Singer, Laurin Bier, Timo Endrass, Jan Offenbergl und Paul Grossekemper. Bild: TV Engen



**Spiel und Spaß** für Turnzwerge: Am 29. Juni starteten die jüngsten Turnerinnen und Turner des TV Engen beim »Spiel und Spaß für Turnzwerge« in Friedingen. Dabei absolvierten die Turner gemeinsam verschiedene Stationen: Es wurde über Flussteste und schlafende Schlangen balanciert, über Berg und Tal geklettert, dabei Sprossenwände überwunden und wie Tarzan am Tau geschwungen. Dazu kamen Geschicklichkeitsübungen wie Schwämme-Transport oder Wurfspiele mit Ringen, Bällen und Reifen. Gemeinsames Spielen, Bewegen und Ausprobieren stand an diesem Vormittag im Vordergrund und wurde zum Ende mit einer Urkunde belohnt. Bild: TV Engen

### GLEITSICHTGLÄSER ZUM SONDERPREIS

Greifen Sie schnell zu!  
Freiform Gleitsichtgläser für die ersten 40 Kunden

349 €\* statt 564 € netline

Rufen Sie mich an! Ich komme mit meinem mobilen Augenoptikservice zu Ihnen. Ohne Aufpreis!



Weiter Informationen unter [WWW.AUGEN-IM-BLICK.DE](http://www.augen-im-blick.de)



**TAMARA KRIZISCHKE**  
med.-opt. Spezialistin M.Sc. Optometrie  
**0176 62 90 33 96**  
KONTAKT@AUGEN-IM-BLICK.DE



12. - 14. Juli 2019

### 22. Geisinger Straßenfest

...die schönste Festmeile in der Region!

Fr., 12. Juli

ab 18.00 Uhr Einzug der Festwirte & Bieranstich  
ab 19.30 Uhr Bregi House Band

Sa., 13. Juli

ab 15.00 Uhr BläserSchulVorOrchester  
ab 15.00 Uhr Programm auf den Kleinbühnen  
ab 16.15 Uhr Tanzschule Ellis TanzRaum  
ab 20.00 Uhr Crazy Room

So., 14. Juli

ab 10.00 Uhr Ökum. Festgottesdienst in der Stadtkirche  
ab 11.30 Uhr Jugendblasorchester  
ab 12.00 Uhr Programm auf den Kleinbühnen  
ab 14.00 Uhr Bari-Combo  
ab 18.00 Uhr D'Siitääriiber & Ech

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

abwechslungsreiches Rahmenprogramm | Vergnügungspark | freier Eintritt  
Weitere Infos: [www.geisingen.de/strassenfest](http://www.geisingen.de/strassenfest)

# Großer Sporttag war ein voller Erfolg

## TG Welschingen feierte 50-jähriges Bestehen

**Welschingen.** Die TG Welschingen blickt nicht nur auf 50 erfolgreiche Jahre, sondern auch auf ein tolles Jubiläumswochenende zurück. Nach der Jubiläumsparty feierte sie mit einem großen Sporttag ihr 50-jähriges Jubiläum. Alle helfenden Hände, Akteure, Gäste und Besucher kamen am letzten Juni-Sonntag bei sommerlichen Temperaturen am großen Sporttag der TG ins Schwitzen. Die Besucher ließen sich unter schönen Schattenplätzen und bei einem lauen Lüftchen nicht

nur kulinarisch verwöhnen, sondern es war auch ein vielfältiges Sportangebot für Kinder, Jugendliche und Sportbegeisterte jeden Alters dabei.

Für eine kleine Abkühlung zwischendurch sorgten eine Wasserrutsche und ein Swimmingpool.

»Es war ein unvergessliches Wochenende und die vielen tollen Begegnungen und Eindrücke werden uns noch lange in Erinnerung bleiben«, so der TG-Vorsitzende Werner Bezikofer.



**In der Hohenhewenhalle** tobten sich Jung und Alt beim Bubble-Soccer aus. Ausdauer und Geschick bewiesen alle Teilnehmer und hatten dabei auch richtig Spaß.



**Für Programm** und Unterhaltung war über den ganzen Tag verteilt gesorgt. So präsentierten die Vorschulkinder unter der Leitung von Petra Bezikofer und Siglinde Rothweiler mit einem Lied und passenden sportlichen Bewegungen, wie viel Spaß man beim Sport haben kann. Auch die Tanzgruppe »Dreaming life« unter der Leitung von Sabrina Foos und die Zumba-Girls unter Leitung von Iveta Maier gaben alles und zeigten den Zuschauern ihre neuesten Choreografien. Für musikalische Unterhaltung sorgte die Band »Miss Müllers Mücke«.



»**Alle machen mit**« hieß es beim Jumping Fitness unter der Leitung von Isabell Hupfeld. Wie viel Spaß das Springen auf High-Speed-Trampolinen macht, konnten alle interessierten Teilnehmer bei einer kleinen Jumping-Runde ausprobieren. Die strahlenden Gesichter der Teilnehmer zeigten, dass man sich auch bei der größten Hitze auspowern und Spaß haben kann. Auch beim Line Dance tanzten alle Besucher fleißig mit und erlernten von Angelika Wikenhauser einfache Schritte und Choreografien. Beim Tanzen strahlten nicht nur die Sonne, sondern auch alle Teilnehmer.



**Auch beim BungeeRun** gaben die Teilnehmer alles und versuchten, das Klettsäckchen auf der Laufbahn weiter nach vorne zu bringen als der Mitstreiter. Ungeheuer viel Spaß war angesagt und die Besucher liefen mit Ehrgeiz und Ausdauer gegen das Bungee-Band an.



**Viele Kinder** malten oder zeichneten im Rahmen des Malwettbewerbs unter dem Motto »Ich und mein Turnverein« tolle und kreative Bilder, die das ganze Jubiläumswochenende über in der Hohenhewenhalle ausgestellt waren. Die kleinen Künstler freuten sich riesig über viel Lob und das Geschenk, das ihnen für ihre Bilder überreicht wurde.  
Bilder: TG Welschingen

## Team Engen stellte zwei Einzelsieger

### Badischer Talentiade-Endkampf in Engen

**Engen.** Im Hegaustadion in Engen präsentierte sich die Leichtathletik von ihrer besten Seite. Beim Badischen Endkampf der besten Viertklässler, die in Vorkämpfen ausgewählt worden waren, gaben die Kinder in spannenden Wettkämpfen ihr Bestes, es herrschte tolle Stimmung, die Organisation passte und das Wetter spielte bestens mit.

Bürgermeister Johannes Moser begrüßte die Gäste aus Lörrach bis Mannheim und Harry Sprenger von der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau überreichte bei der Siegerehrung die Urkunden, Medaillen und Pokal in der Einzel- und Mannschaftswertung. Bestens versorgt waren die Gäste durch den Förderverein der Grundschule Welschingen, der die Bewirtung übernommen hatte. Das Team Engen nutzte den

»Heimvorteil« und holte zwei Einzelsiege und zwei zweite Plätze sowie den zweiten Platz in der Gesamtwertung. Aykut Demirkiran gewann im Sprint und wurde Zweiter im Weitsprung, Alana Zanger (beide von der Grundschule Engen) gewann im Sprint und wurde Zweite im Heulerballwurf.

Das Organisationsteam um Winfried Herzig machte mit der zehnjährigen Jubiläumsveranstaltung der VR-Talentiade nicht nur Werbung für die Leichtathletik, sondern rückte den Standort Engen in Baden mehr in das Blickfeld. Die Landestrainer Christoph Geissler und Volker Zahn sowie der Jugendwart des BLV, Michael Schlicksupp, lobten die Veranstaltung. Infos und der Bericht und Bilder vom Vorkampf unter: <https://www.tv-engen.de/> Leichtathletik.



Stolz auf ihre Erfolge beim Talentiade-Endkampf: (hinten von links) Meike Mauch, Maxwell Braun, Timo Imberger, Amy Müller, Katja Dittmar, Jan Sprenger, Lesly Valdez de Leon sowie (vorne von links) Andrea Gunnesch, Quentin Boesen, Leandro Renna, Luis Stoller, Alana Zanger, Annalena Martin, Aykut Demirkiran.

Bild: TV Engen

## Tennis statt Rasenmähen

### Wulf Schadwinkel musste einspringen

**Engen.** Manchmal muss es schnell und unkompliziert gehen: Weil Lothar Glawatsch sich in seinem Einzel bei den **Herren 60** des TC Engen gegen den TC Uhldingen verletzte, wurde kurzerhand Wulf Schadwinkel vom Rasenmähen auf den Tennisplatz abkommandiert. Gerüchte besagen, dass dem Angerufenen die Entscheidung sehr leicht fiel. Sein Einsatz hat sich gelohnt, denn zusammen mit Detlef Strauchmann machte er mit seinen Gegnern ebenso kurzen Prozess wie das andere Engener Doppel Hans Zeller/Walter Schäfer. Da Hans Zeller, Walter Schäfer und Detlef Strauchmann zuvor schon ihre Einzel-

siege souverän gemeistert hatten, stand am Ende ein 5:1-Sieg auf der modernen Anzeigetafel. Die eine Mannschaft siegt, die andere leider nicht: Weder die Damen noch die Herren 40 konnten die Mehrzahl der Matches für sich entscheiden. Bei den **Herren 40** siegten die Doppel Uwe Wurster/Robert Eder sowie Georg Lautenschläger/Dirk Seeburger und zuvor hatte Christian Arnold sein Einzel erfolgreich gestalten können.

Die **Damen** mussten ihre Partie gegen die erste Mannschaft aus Pfullendorf unter der Rubrik »eine Erfahrung mehr« verbuchen, denn leider gelang kein Sieg.



**Auf Erfolgskurs:** Elfmal Gold, sechsmal Silber und sechsmal Bronze holte das Karate Team Hegau bei den Internationalen Deutschen Meisterschaften in Simmern (Hunsrück). Mehr als 1.000 Kampfsportler waren für das hockkarätige Turnier am Samstag gemeldet. Mit 1.486 Starts ist die IDM die größte Veranstaltung ihrer Art in Deutschland. Kämpfer aus ganz Europa waren angereist, um sich noch die letzten Punkte zu sichern für die Weltmeisterschaft dieses Jahr in Bregenz. Das Karate Team war mit 15 Kampfsportlern mit insgesamt 34 Starts mit dabei und holte sich mehrere Platzierungen. Erste Plätze: Madeleine Brendle Junior -50 Kilogramm (kg) und Kids +50 kg; Viktoria Vorobev Kids -35 kg und -30 kg; Sandrina Item Kids -45 kg; Erin Sargisson Junior -50 kg und -55 kg; Tamara Kopp Veteran -60 kg; Sebastian Baum Junior -75 kg und +75 kg; Noel Kühnle adult -65 kg. Zweite Plätze: Sandrina Item Kids -35 kg; Joshua Roussety Kids -30 kg; Sebastian Baum adult -75 kg; Tamara Kopp adult -55 kg; Jerome Malysa Kids -30 kg; Andreas Straub Junior -50 kg. Dritte Plätze: Darian Smaranda Kids -30 kg; Nathalie Göldner adult -65 kg und -60 kg; Sarah Schäfer Kids -30 kg; Viktoria Vorobev Kids -40 kg; Andre Dias adult -75 kg. Mehr unter [www.karate-hegau.de](http://www.karate-hegau.de).

Flughafentransfer

Kranken-Fahrten

Dialyse-Fahrten

Bestrahlungs-Fahrten

Chemo-Fahrten

Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind für Sie da!**

**Hegau Taxi Engen**

**0 77 33 / 999 88 44**

Tag und Nacht

[info@hegau-taxi.de](mailto:info@hegau-taxi.de)

## Landhausdiele Eiche Amber

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothelfer e. K.  
Holzfachhandel / mod. Baustoffe  
D-78333 Stockach  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: +49 (7771) 9335-30  
[www.nothelfer.de](http://www.nothelfer.de)



**39,50 €/m<sup>2</sup>**  
inkl. MwSt.

Türen aus Holz und Glas, Alu-Haustüren, Holz im Garten, ...

## BSZ Radolfzell

## Tag der offenen Werkstätten

**Hegau.** Das Berufsschulzentrum Radolfzell stellt gemeinsam mit der Schreinerinnung Konstanz am Sonntag, 14. Juli, von 10 bis 17 Uhr die diesjährigen Gesellenstücke der Schreinerinnen und Schreiner in der Sporthalle des Berufsschulzentrums aus. Wie jedes Jahr eine lohnende Ausstellung, die in jedem Fall einen Besuch wert ist. Bei Kaffee und Kuchen, in den Räumen des neuen Werkstattgebäudes, kann über modernes Design, handwerkliche Präzision und Traditionelles philosophiert werden.

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Tobias Gräser **Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7 78244 Gottmadingen Tel. +Fax 07731/7946196 **Anzeigenannahme/-Beratung** Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o. **Anzeigen- + Redaktionsschluss:** Montag, 12 Uhr **Druck:** Druckerei Konstanz GmbH **Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barmen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. **Auflage: 10.390**

Amtsblatt nicht erhalten?  
Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, qualitaet@psg-bw.de

Anzeige

## Watterdingen lädt ...

Elektrotechnik  
mit einer  
Hand.



INTELLIGENT  
MODERNISIEREN

Ihr Profi rund  
um die Elektrotechnik



Engener Straße 30 - 32  
78250 Tengen  
Tel. 0 77 36/74 01  
www.elektro-zepf.de



Viel Spaß wünscht



**Netzhammer  
Großhandels GmbH**  
78224 Singen  
Güterstraße 23  
Tel. 07731/998866  
Fax 07731/998817



Anzeigenberatung

**Astrid Zimmermann**  
Singener Str. 20, 78267 Aach  
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22  
Fax 0 77 74 / 2 27 72 23  
astridzimmermann@online.de  
oder direkt bei



Jahnstraße 40 • 78234 Engen  
Tel. 07733/97230 • Fax 97231  
info-kommunal@t-online.de

Ein Dorf  
im Wandel der Zeit

Watterdinger Dorffest vom 13. bis 15. Juli

**Hegau.** Am kommenden Wochenende findet in Watterdingen nun schon zum 17. Mal das traditionelle Dorffest statt, zu dem der Musikverein Watterdingen-Weil, die Freiwillige Feuerwehr Abteilung Watterdingen, der Sportverein Watterdingen, die Narrenzunft Biberjohli Watterdingen, der Katholische Kirchenchor Watterdingen und die Katholische Frauengemeinschaft Watterdingen herzlich einladen. Was einst anlässlich der damaligen Sanierung der Kirche begonnen hatte, ist inzwischen eine feste Größe im Festkalender geworden.

Auch in diesem Jahr haben sich die Vereine wieder mächtig ins Zeug gelegt und ein umfangreiches Programm zur Unterhaltung der Besucher zusammengestellt. Ein Höhepunkt werden sicherlich die Umzüge zur Eröffnung am

Samstag ab 16:30 Uhr sowie am Sonntag um 11 Uhr sein, bei dem die zahlreichen Mitwirkenden das Dorf im Wandel der Zeit darstellen werden. Sie zeigen allerlei Gerätschaften und Fahrzeuge aus vergangenen sowie aktuellen Epochen. Wer schon immer daran interessiert war, was Festdamen, Garbenseile, Räfzg oder Gabelwender sind, sollte sich den Umzug und auch die anschließende Ausstellung nicht entgehen lassen.

Neben Bewirtung und musikalischer Unterhaltung in den Festzelten werden wieder ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm für Kinder sowie musikalische Darbietungen für Junge und Junggebliebene auf der Festbühne geboten.

Die Geschichte der Vereine zeigt eine Bilderausstellung im Bürgersaal des Rathauses in Watterdingen.

Peter   
**WESLE** Viel Spaß auf dem Dorffest!  
BAUUNTERNEHMEN  
Büro: Im Brühl 5 • Lager: Im Breitenplatz 6  
78250 Tengen-Watterdingen  
Tel. 07736/395 • Fax 07736/8795  
info@wesle-bau.de • www.wesle-bau.de

 **Preter**  
CNC DREH- UND FRÄSTECHNIK  
Viel Spaß auf dem  
Dorffest Watterdingen  
und natürlich schönes Wetter!  
www.preter.de

Anzeige

# ... am Wochenende ein

## Programm:

### Samstag, 13. Juli:

- 16.30 Uhr Umzug »Ein Dorf im Wandel der Zeit«
- Ab 18 Uhr Musikalische Unterhaltung im Zelt des Musikvereins
- 19.00 Uhr Tanzvorführung der Leistungsriege TuG Watterdingen
- 20.30 Uhr Auftritt »La Bella and Band«

### Sonntag, 14. Juli:

- 11.00 Uhr Umzug »Ein Dorf im Wandel der Zeit«
- Ab 11 Uhr Ausstellung im Rathaus »Schule von früher«
- Ab 12 Uhr Mittagessen
- Ganztags Musikalische Unterhaltung im Zelt des Musikvereins
- 15:00 Uhr Tanzvorführung Leistungsriege TuG Watterdingen

### Montag, 15. Juli:

- Ab 17 Uhr Handwerksvesper und Bierabend

Farbe + Putz

# FLUCK

Markus Fluck  
Malermeister

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736/92 23 65

FARBE  
GESTALTUNG  
PUTZ + STUCK  
WÄRMEDÄMMUNG  
GERÜSTBAU





über  
50  
Jahre

## Ihr Fachhandel vor Ort

# Küderle

werkzeuge + tierzuchtgeräte

78250 Blumenfeld - Römerstr. 3-5  
Telefon 07736/356 - Telefax 07736/7797  
info@kuederle-ek.de - www.kuederle-ek.de

Ruf  
Keller

Ruf & Keller GmbH & Co. KG  
 Im Breitenplatz 10  
 78250 Tengen-Watterdingen  
 Tel. +49 (0)7736 / 97 08 7

Metallbautechnik

... eine Welt in Stahl und Glas

www.ruf-keller.de

Kfz-Handel Kfz-Werkstatt Kfz-Waschanlage

Autohaus Schmid - Im Breitenplatz 1 - 78250 Tengen - 07736 92 13 24 - www.schmidautohaus.de



Schmid

Autohaus

Bei uns finden Sie viele interessante Fahrzeugmarken

# 17. Watterdinger Dorffest

13. - 15. Juli



Ein Dorf im Wandel der Zeit

Großer Umzug Sa. 16.30 Uhr und So. 11.00 Uhr

Ausstellung im Rathaus : Schule von früher

Montag: Bierabend ab 17.00 Uhr

---

Musikalische Unterhaltung  
mit verschiedenen  
Musikkapellen und  
der Band La Bella

# La Bella

and Band




## Die Kindergärten sind aktiv



Zu den Vorschulkindern des Kinderhauses Glockenziel kam am 26. Juni die Feuerwehr. Die Vorschul Kinder lernten die Kleidung kennen, setzten einzeln einen Notruf ab und zündeten gemeinsam mit einem Feuerwehrmann eine Kerze an. Außerdem durften sie zusehen, wie der Rauch in einem brennenden Haus nach oben steigt. Die Vorschul Kinder freuten sich riesig, dass sie dann am 27. Juni das Feuerwehrhaus besuchen durften. Sie lernten den Umkleieraum kennen, konnten alle Fahrzeuge anschauen und den Funkraum besichtigen. Bevor die Feuerwehrmänner sie zum Kinderhaus zurückfuhren, durften sie auf dem Gelände mit Feuerwehrkleidung und einer Schlauchspritze ein »brennendes Haus« löschen. Die Vorschul Kinder und Erzieherinnen dankten der Feuerwehr Engen für die zwei interessanten und spannenden Tage.

Bild: Kinderhaus Glockenziel

### Öffentliche Erlebnisführungen

#### »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«

Heute, **Mittwoch, 10. Juli**, findet um 19 Uhr die historische Erlebnisführung mit **Tilda, der »braven« Marketenderin**, statt. Treffpunkt: Freilichtbühne hinter dem Rathaus.

Kosten pro Person: Erwachsene 12 Euro, Jugendliche von 16 bis 18 Jahre 6 Euro, für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet. Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249, gerne entgegengenommen.

Engen um 1640: »Hört ihr das Rühren der Trommeln? Die Werber sind unterwegs, mit lautem Schlag machen sie viel Wirbel«. Die Teilnehmer begleiten Tilda auf ihrem täglichen, beschwerlichen Weg durch die Stadt. Sie zeigt den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg und informiert, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Eindrucksvoll erläutert sie Wissenswertes zu den Pappenheimern, den Überfällen und Plünderungen durch Konrad Widerholt mit seinen Hohentwielern.

#### »Die Bademagd«

Am Donnerstag, 18. Juli, findet um 19 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, gerne entgegengenommen.

Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein.



Den Bauhof der Stadt Engen besuchten am 25. Juni die Vorschul Kinder des Kindergartens St. Wolfgang. Mit einem herzlichen Hallo begrüßte Bauhofleiter Klaus Speck die Kinder und führte sie mit Humor und viel Freude über das Gelände. Er zeigte ihnen die verschiedenen Bereiche, die Werkstatt, die Schreinerei und die Fahrzeughalle, und erzählte den Kindern von den vielfältigen und wichtigen Aufgaben seiner Mitarbeiter. Der Höhepunkt der Führung war für die Kinder der Blick über das Dach des Bauhofs in einem Sicherheitskorb, der von einem Radlader angehoben wurde. In dieser luftigen Höhe bekam sogar manche/r Erzieher/in weiche Knie. Die Kinder und das Kindergarten team bedankten sich herzlich beim Bauhof team für den spannenden Vormittag.

Bild: Kindergarten St. Wolfgang



Viel Freude hatten alle Kinder des Kindergartens St. Martin am Badetag. Bei hochsommerlichen Temperaturen planschten die Kinder in den Schwimmbecken, hüpfen unter der Gartendusche durch, warfen mit Wasserbomben und zeigten viel Spaß beim Baden und Matschen im Sand. An diesem Tag besuchte auch H. Maucione den Kindergarten und erfüllte alle Eiswünsche der Kinder. Hierfür bedankten sich die Erzieherinnen und Kinder des Kindergartens St. Martin herzlich und freuen sich schon auf den nächsten Besuch von H. Maucione mit seinem Eiswagen.

Bild: Kindergarten St. Martin



Die Schulanfänger des Kindergartens Anselingen besuchten den Imker Manfred Maier. Zuerst ging es mit dem Auto nach Watterdingen, um die Bienen im Stock zu beobachten und die gefüllten Waben herauszunehmen. Danach, bei Familie Maier zu Hause, konnten die Kinder beim Entdecken der Waben helfen. Direkt nach dem Schleudern wurde der frische Honig mit leckerem Zopf und Brot verkostet. Die Kinder und Erzieherinnen bedankten sich für diesen interessanten Vormittag.

Bild: Kindergarten Anselingen

Anzeige

# Willkommen zum Seehasfest

## Seehasfest hat Tradition

Musikverein Mühlhausen  
lädt am Sonntag und Montag ein

Hegau. Am kommenden Sonntag, 14. Juli, und am Montag, 15. Juli, veranstaltet der Musikverein Mühlhausen sein traditionelles Seehasfest mit breitem Unterhaltungsangebot im Festzelt am Bahnhofsgelände in Mühlhausen.

Am Sonntag beginnt das Fest um 11 Uhr, und die Musikerinnen und Musiker laden zum »Tag der Blasmusik«.

Zum Mittagessen werden die Gäste mit Braten, Spätzle und frischen Salaten und anschließend mit leckeren Kuchen und Torten verwöhnt. Die Musikvereine Kolbingen, Schlatt unter Krähen und Zoznegg werden das Publikum tagsüber unterhalten.

Anschließend wird Maik Do-

daro für Stimmung sorgen.

Am Montag freut sich der Musikverein, ab 14.30 Uhr zum Seniorennachmittag einladen zu können. Nicht nur Kaffee (bis 16 Uhr kostenlos) und eine große Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten werden an diesem Nachmittag geboten, sondern auch bunte Unterhaltung, unter anderem durch die Seniorenkapelle. Ab 17 Uhr übernimmt die Jugendkapelle »In-Takt« die musikalische Umrahmung des Handwerkerespers, anschließend heizt der Musikverein Beuren an der Aach den Gästen ein.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Festtagen bestens gesorgt.

## Gasthaus Mägdeberg

Idyllisch gelegen  
im Herzen des Hegau

Von-Rost-Str. 34  
78259 Mühlhausen  
Tel. 0 77 33 / 81 29

Aus der Region, für die Region



## ENGLER

· Landmetzgerei ·

...natürlich schmeckt's besser.

Liptinger Straße 13  
78253 Honstetten

Tel. 07774/1769

Fax 07774/8295

info@metzgerei-engler.de

www.metzgerei-engler.de

Wir wünschen dem  
Musikverein Mühlhausen  
beim Seehasfest viel  
Erfolg!

Aus Hegauer Streuobst



## Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer

78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877

Abholung:

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr  
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

## WIR WÜNSCHEN MÜHLHAUSEN EIN SCHÖNES SEEHASFEST

Raiffeisen Baucenter Mühlhausen  
Bleuelhag 1 · Tel. 07733 94888-0

www.zg-raiffeisen.de

AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE

Raiffeisen

Baucenter

## Gasthaus zum Löwen

Mühlhausen-Ehingen, Tel. 0 77 33 / 54 85

### Wurstsalat-Sommer

bis 18. August

Bunt, knackig, frisch, mal anders.

Wir freuen uns auf Sie  
das nette Löwen-Team

Betriebsferien vom 19.8. bis einschl. 1.9.19



## FITNESS KICKBOXEN

### Donnerstag

18:00-19:00 Uhr Teen

19:00-20:00 Uhr Erwachsene

Freitag: 19:15-20:15 Uhr

Karate Team Hegau

Schloßstr. 57

78259 Mühlhausen

2 KICKBOX  
STUNDEN  
GRATIS!



www.karate-hegau.de / Tel: 07733-3644999

Wir sind traurig, dass Du gingst,  
aber dankbar, dass es Dich gab.

## Horst Wutke

### Danksagung

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen Händedruck, Wort und Schrift sowie Geldspenden bekundeten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank an:

- Frau Dr. Pfeiffer für die gute ärztliche Betreuung
- Herrn Pater Jose Emprayil für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier

Engen, im Juli 2019

Michael Wutke  
Stefanie Walter

## Standesamt Engen

### Monat Juni 2019

#### Eheschließungen

- 06.06.2019** Iris Brütch geb. Riemensperger und Alexander Zirell, Goethestraße 6, Engen
- 06.06.2019** Sandra Isolde Erika Regenscheit und Andreas Zygmunt, Bahnhofstraße 3, Engen
- 06.06.2019** Corinna Birgit Margarete Einfeldt geb. Ehrhardt und Peter Fruhner, Friedrich-Mezger-Straße 28, Engen
- 06.06.2019** Sabine Miguel Testa geb. Peter und Roland Heinrich Dold, Randenstraße 11 A, Engen
- 21.06.2019** Jessica Tamara Haufe und Tobias Konrad Felix Fiedler, Burgstraße 4, Meckenheim
- 22.06.2019** Sandy Scheidhauer und Tassilo Harry Meißner, Hohlpass 8, Tengen
- 22.06.2019** Maike Tanita Arms und Martin Daniel Mazukel, Unterdorfstraße 16, Tengen
- 22.06.2019** Susanne Hildegard Ritschel und Urs Friedrich Bäurle, Im Heimgarten 25, Engen
- 29.06.2019** Christel Perk, Schillerstraße 12, Engen und Werner Kohler, Ballenbergstraße 17, Engen

Zwei weitere Eheschließungen

#### Sterbefälle

- 06.06.2019** Kurt Rothe, Weiherstraße 6, Engen
- 13.06.2019** Horst Franz Wutke, Maierhalde 27, Engen
- 18.06.2019** Irma Mayer geb. Hipp, Hewenstraße 21, Engen

Vier weitere Sterbefälle

## Standesamt Aach

#### Eheschließungen

- 21.06.2019** Claudia Ingrid Motz geb. Schweiger und Thomas Franz Denzel, Maximilianstraße 14, Aach

#### Sterbefälle

- 19.06.2019** Teresa Leotta geb. De Simone, Hegaustraße 1, Aach
- 23.06.2019** Bertram Armin Steffahn, Hegaustraße 2, Aach

## Ev. Kirchengemeinde Spät- Gottesdienst

**Engen.** Die Evangelische Kirchengemeinde lädt am Sonntag, 14. Juli, um 11 Uhr, herzlich zum Spät-Gottesdienst mit Kindergottesdienst zum Thema »Kamerun-Sonntag« ein. Im Anschluss ist gemeinsames Suppessen im Gemeindehaus.

## Basar-Obed Etiketten bestellen

**Hegau.** Die Vorbereitungen für den nächsten Basar-Obed am Freitag, 20. September, ab 18.30 Uhr in der Biberhalle in Watterdingen, laufen auf Hochtouren. Ab 20. Juli, 8 Uhr, werden verbindliche Etiketten-Bestellungen unter basar-obed@web.de entgegengenommen. Die Etiketten werden nach der Reihenfolge des Bestelleingangs vergeben.

Bestellungen, die vor diesem Zeitraum eingehen, können leider nicht berücksichtigt werden.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitte folgende Angaben in der E-Mail nicht vergessen: Vor- und Zuname, komplette Anschrift, Telefonnummer, Anzahl gewünschter Etiketten (50 oder 100). Verkauft werden können Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176, Spielzeug und Zubehör.

Alle Informationen rund um den Basar-Obed sowie die aktuelle Preisübersicht sind unter [www.basar-obed.blogspot.de](http://www.basar-obed.blogspot.de) zu finden.

### Med. Fußpflege

bei **M. Trüb-Galimanis**  
Ballenbergstraße 7 • Engen  
Telefon 0 77 33 / 14 52  
Auch Hausbesuche

## Mühlhausen Familien- gottesdienst

**Hegau.** Am Sonntag, 14. Juli, um 10.30 Uhr, findet in Mühlhausen in der Pfarrkirche St. Peter und Paul ein Familiengottesdienst statt. Im Anschluss sind alle Gottesdienstbesucher herzlich zum Kirchen-Café eingeladen.

## Für Menschen mit Behinderung Anlaufstelle

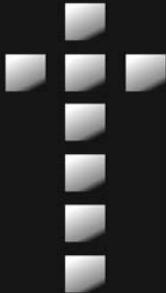
**Hegau.** Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Dort erhalten Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen unabhängige und kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der »richtigen« Unterstützung.

Die Sprechzeiten sind jeden ersten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15, Radolfzell (Zimmer 5151, zweites Obergeschoss) und jeden dritten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, Konstanz (Zimmer B 134).

## VdK-Sozialrechtsschutz Beratung

**Hegau.** Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell mit Petra Mauch finden am Dienstag, 23. Juli, von 9 bis 15.30 Uhr und am Donnerstag, 25. Juli, von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Service-Stelle, Bleichwiesenstraße 1/1, statt.

Eine vorherige Terminvereinbarung unter Telefon 07732/92360 ist erforderlich.



**Bestattungsinstitut**

*Seidler*

Im Heimgarten 27 · 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten

## DRK wirbt um Mitglieder

Von Mitte Juli bis September  
im Landkreis Konstanz

**Hegau.** Die Mitgliederwerbung des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz wird in der Kalenderwoche 29 am 15. Juli beginnen. Es handelt sich hierbei um eine Passive Mitgliedschaft, die einen jährlichen Förderbeitrag beinhaltet. Die Besuche an den Haustüren werden von 10 bis 20 Uhr erfolgen. Um Missbrauch der Aktion vorzubeugen, weisen sich die Werber durch ihre DRK-Ausweise aus und sind auch durch ihre Kleidung erkennbar: weißes T-Shirt/Sweatshirt/rote Weste mit Namensschild. Wichtig für die angesprochenen Bürger: Die Werber dürfen kein Bargeld annehmen. Die Mitgliedschaft kann nur über ein Antragsformular vereinbart werden und ist keine einmalige Spende. Das Deutsche Rote Kreuz im Landkreis Konstanz ist in besonderer Weise auf die

Unterstützung durch fördernde Mitglieder angewiesen. In Zeiten immer knapper werdender Finanzierungsmittel sind die Mitgliedsbeiträge wichtiger Garant dafür, dass die umfassenden Angebote des DRK wie das »Jugendrotkreuz«, der »Mobile Soziale Dienst«, die »Senioren- und Behindertenarbeit«, der »Katastrophenschutz« und vieles mehr weiterhin aufrecht erhalten werden können. Ein mitgliederstarkes Rotes Kreuz kommt letztendlich den Bürgern selbst zugute.

Deswegen hofft man seitens des DRK-Vorstandes auf eine positive Resonanz der Werbekampagne.

Für Rückfragen steht der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz unter Telefon 07732/9460-132 jederzeit zur Verfügung.

## Unser buntes Engen - Zeit für Begegnung Internationales Frauen-Frühstück

**Engen.** Nach längerer Pause sind wieder alle Frauen, einheimisch, zugezogen oder zugewandert, zum internationalen Frauen-Frühstück herzlich eingeladen, und zwar morgen, Donnerstag, 11. Juli, zwischen 10 und 12 Uhr im katholischen Gemeindezentrum in Engen. Dort soll bei leckerem Essen Zeit für Begegnung und Kennenlernen sein. Auch Babys und kleine Kinder sind willkommen.

Die Teilnahme ist kostenlos, mitbringen kann man gerne etwas fürs Büffet (Obst, Kuchen, salziges Gebäck, Salat) oder eine kleine Spende. Die Frauen der Vorbereitungsgruppe freuen sich auch über Mithelferinnen beim Herrichten des Saales ab 9 Uhr. Und natürlich hoffen sie, dass ganz viele Frauen aus Engen und Umgebung Zeit und Lust auf ein gemeinsames Frühstück haben.

Kontakt für Rückfragen: Jutta Pfitzenmaier, Telefon 07733/996603.

## Jahrgang 1954 Stammtisch

**Engen.** Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 12. Juli, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

## Mittwochtreff Nach Aach

**Engen.** Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« fährt morgen, Donnerstag, 11. Juli, nach Aach ins neue Gemeindezentrum. Abfahrt ist um 14.30 Uhr an der evangelischen Kirche in Engen. Brigitte Schmidt gestaltet den Nachmittag zum Thema: »Wegführung – der Faden, der sich durch mein Lieben zieht«.

Bitte bei Frauke Albrecht, Tel. 7115, anmelden.

## Rheuma-Gesprächskreis Treffen am Donnerstag

**Engen.** Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich morgen, Donnerstag, 11. Juli, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart.

Interessierte sind zu dem Treffen des Rheuma-Gesprächskreises herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Telefon 07733/9969835.

*Der Hund ist ein Ehrenmann;  
ich hoffe, einst in seinen Himmel zu kommen,  
nicht in den der Menschen.“*  
(Mark Twain)



Traurig müssen wir Abschied nehmen  
von unserem langjährigen Vereinskameraden

## Gustav Mahler

Gustav war seit 1977 Mitglied in unseren Reihen und blieb uns auch ohne Hund als treuer Besucher stets erhalten. Wir verlieren mit ihm einen allzeit freundlichen Menschen und ein Vereins-Urgestein. Die Lücke, die er hinterlässt, ist groß.

Wir wünschen dir, lieber Gustav, dass du deinen Frieden im Himmel mit Hund gefunden hast und werden dich nie vergessen.

In stillem Gedenken

Dein Hundesportverein Engen e.V.



Engen

Traueradresse:  
Angelika Wilcke  
Langestr.9  
78256 Steißlingen

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen  
und wollte doch so gerne noch bei uns sein.  
Gott hilft uns diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne dich wird manches anders sein.

Seine Liebe und Fröhlichkeit werden wir sehr vermissen.

## Manfred Scheerer

\* 13. Juli 1943 † 19. Juni 2019

Wir trauern um ihn:

Christel Durner  
Fritz Scheerer mit Elfriede  
Gertrud Bischof  
Deine Nichten und Neffen  
Angelika Wilcke

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, den 12. Juli 2019,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Engen, (Jahnstr.32).

## Unsere Jubilare

- Herr Wolfgang Anhorn, Engen, 70. Geburtstag am 12. Juli
- Herr Franz Schroth, Engen, 85. Geburtstag am 15. Juli
- Herr Klaus Bomans, Engen, 70. Geburtstag am 15. Juli
- Frau Monika Wiggerhauser, Welschingen, 70. Geburtstag am 16. Juli
- Frau Elfriede Knäple, Engen, 80. Geburtstag am 17. Juli

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 13. Juli:** Martinus-Apotheke, Uhlandstraße 48, Singen, Telefon 07731/41971

**Sonntag, 14. Juli:** Stadt-Apotheke, Tengen, Marktstraße 7, Telefon 07736/252

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V.,** Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

**AKA-Team,** Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«,** Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger,** rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt,** Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdr. 7, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegastr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia,** Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.,** Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge,** Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.,** Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung,** Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.,** Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambirinus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

**Frauenhaus Singen,** rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

# Pfarrfest als Dämmerchoppen

Am 14. Juli in Aach

**Hegau.** Am kommenden Sonntag, 14. Juli, findet um 18:30 Uhr der Sonntag-Abendgottesdienst in der Aacher Stadtkirche statt. Anschließend, gegen 19:30 Uhr, sind alle Gottesdienstbesucher aus nah und fern und natürlich die Aacher Bevölkerung zum Verweilen beim Pfarrfest eingeladen. Das Pfarrfest wird in diesem Jahr als Dämmerchoppen organisiert.

Beim gemütlichen Viertele und Grillwurst in lockerer Atmosphäre sollen gute Gesprä-

che und neue Freundschaften zustande kommen. Für das leibliche Wohl wird also gut gesorgt.

Es wird einen Eine-Welt-Stand geben, an dem man Fair-Trade-Produkte kaufen kann. Zwischendurch werden die Fotos der jüngst erfolgten 24-Stunden-Ministranten-Aktion gezeigt. Kleine musikalische Einlagen versprechen ein paar kurzweilige Stunden.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Es wird herzlich dazu eingeladen.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 13. Juli:**  
**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr  
**Anselmingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 14. Juli:**  
**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit  
**Aach:** 18.30 Uhr Hl. Messe  
**Biesendorf:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Mühlhausen:** 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Stetten:** 9 Uhr Hl. Messe  
**Welschingen:** 9 Uhr Hl. Messe

### Kirchliche Nachrichten

**BKids - Kinderbrunch:** Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich zum nächsten BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch am Samstag, 13. Juli, von 9 bis 11.30 Uhr ins katholische Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen, eingeladen. Angesprochen sind Kinder, die einen tollen Vormittag verbringen wollen mit Kinderbrunch, Liedern, einer spannenden Bibelgeschichte, gemeinsamem Basteln und Spielen. Anmeldung erbeten im Pfarrbüro Engen, Tel. 07733/94080.

**Pfarrfest in Aach als Dämmerchoppen:** Am Sonntag, 14. Juli, findet um 18.30 Uhr der Sonntag-Abendgottesdienst in der Aacher Stadtkirche statt. Anschließend, circa 19.30 Uhr, sind alle Gottesdienstbesucher sowie die ganze Aacher Bevölkerung zum Verweilen beim Pfarrfest eingeladen. Das Pfarrfest wird in diesem Jahr als Dämmerchoppen organisiert. Für das leibliche Wohl wird gut gesorgt.

**Mühlhausen - Familiengottesdienst:** Am Sonntag, 14. Juli, um 10.30 Uhr, wird herzlich zum Familiengottesdienst in die Pfarrkirche Sankt Peter und Paul in Mühlhau-

sen eingeladen. Im Anschluss an den Gottesdienst wird herzlich zum Kirchencafé eingeladen.

**Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)**  
**Sonntag:** 11 Uhr Tanzgottesdienst mit Waltraud Reichle und Claudia Graf

### Evangelische Kirche Gottesdienst

**Sonntag:** 11 Uhr Spät-Gottesdienst mit Taufe (Kamerunsontag) mit Pfarrer Wurster und Team, Kindergottesdienst

### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.  
**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn  
**Donnerstag:** 15 Uhr Mittwochtreff  
**Freitag:** 19.30 Uhr Sing & Pray, 19.30 Uhr Jugendkreis  
**Montag:** 20 Uhr Kantorei  
**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare, 17.15 Uhr Jugendkantorei

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst in Immendingen  
**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

### Russisch-Orthodoxe Kirche

**Sonntag:** ab 9 Uhr Beichtgelegenheit, 10 Uhr Göttliche Liturgie, Jahnstraße 3a, (www.roka-engen.usite.pro/)



Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

Ein neues Bad oder eine neue Heizung ?  
Wir beraten Sie gerne  
- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -  
rufen Sie an

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

## GWG Immobilien



**Makler mit Herz und (Sach)Verstand**  
Regionale Immobilien-Kompetenz - persönlich und nah. Wir sind Ihre Ansprechpartner, wenn es um Kauf, Verkauf oder Vermietung einer Immobilie geht. Seit 1985 erfolgreich tätig. Fundiertes Fachwissen, Seriosität und Fingerspitzengefühl! Nutzen Sie unser **kostenloses** Erstgespräch!

Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171 / 4 74 56 86  
0 77 31 / 86 52 13 [www.gwg-bodensee.de](http://www.gwg-bodensee.de)

**Fit for Life** ist ein Gesundheitszentrum seit über 24 Jahren. Ziel ist es, Spaß und Erfolg bei der Verbesserung der eigenen Leistungsfähigkeit und Gesundheit zu bieten.

### Wen suchen wir?

Als **Service-Mitarbeiter (m/w/d)** ist Dienstleistung für Sie gelebte Leidenschaft. Sie haben ein Talent für Kommunikation und den Service an anderen Menschen. Sie konnten bereits Erfahrung in der Dienstleistungsbranche sammeln und haben Spaß, mit Menschen zu arbeiten.

Sie erleben ein sportliches und spannendes Arbeitsumfeld mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten. Möglichkeit auf € 450 Basis. Arbeitszeit hauptsächlich vormittags und nach Vereinbarung.

**Fit for Life Gesundheitszentrum**  
Herr Franz - Ballenberg 19 - Engen  
Telefon (0 77 33) 73 00 - [www.fitforlife.info](http://www.fitforlife.info)



## WIR SUCHEN SIE

als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n **Zusteller/in** (ab 13 Jahren) für **Prospekte** und **Anzeigenblätter** in **Aach, Mühlhausen-Ehingen, Tengen, Engen**.

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,  
Telefon 0800-999-5-666/[zusteller@psg-bw.de](mailto:zusteller@psg-bw.de)



### Hilfe, wir wachsen weiter!

Suchen für die **Herstellung** unserer Köstlichkeiten in unserer **Küche** Aushilfen überwiegend Mo., Mi- und Freitag nachmittags. Sowie für den **Verkauf** auf dem Wochenmarkt freitags- und/oder samstags. (Gern als Mini-Job/Teilzeit/Vollzeit)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter  
0177 888 3560 oder per mail [info@humberts.de](mailto:info@humberts.de)

**Humberts Oliven & Feinkostwelt**  
Detlef Humbert  
Wilhelm-Maybach-Str. 4, 78234 Engen-Welschingen  
[www.humberts.de](http://www.humberts.de)

Wir suchen ab sofort  
in Mini-Job, Teil- oder Vollzeit

## Mitarbeiter für die Grünanlagenpflege (w/m/d)

mit PKW Führerschein und  
Erfahrung im Umgang mit Maschinen

**Fa. Otmar Walther e.K.**  
Hauptstraße 9a, 78259 Mühlhausen-Ehingen  
[bewerbungen@owdt.de](mailto:bewerbungen@owdt.de), Telefon 07733-2078

## gesucht + gefunden

### Immobilien

#### Freizeit- grundstück

gesucht von junger Familie im  
Raum Hegau/Bodensee.  
Zuschriften unter Chiffre 1819  
an Info Kommunal Verlag

### Sonstiges

#### Der Sommer kommt,

bringst Du mir den Sonnen-  
schein ins Herz? Er, 61 J.,  
1,79 m groß, sucht auf diesem  
Wege sein Glück. Du suchst,  
wie ich, eine Partnerschaft,  
aufgebaut auf Treue, Liebe u.  
Geborgenheit, Dir fehlt auch  
das Kribbeln im Bauch bei  
wunderbaren, romantischen  
Stunden? Dann trau Dich, ich  
möchte Dir gerne alles geben.  
Zuschriften unter Chiffre 1820  
an Info Kommunal-Verlag

### KFZ

#### Suche Gebrauchtwagen

mit neuem TÜV  
Tel. 0176 / 35 65 94 98

### Zu verschenken

#### Beheizbarer Wasserkessel

für Außenbereich  
(ca. 1 m hoch, ca. 70 cm Ø)  
an Selbstabholer  
Tel. 0 77 33 / 16 52

**Anzeigenannahme:**  
Tel. 0 77 33 / 9 72 30  
Fax 0 77 33 / 9 72 31  
[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

### Zu verkaufen

#### Landtechnik

AS 73 Mulcher, Hubmast  
3 pkt., Pal.-Gabel 3 pkt., Pal.-  
Gabel Euro-N, Dunggabel  
1,25 mtr. Euro-N, Wippsäge  
700er Bl.-380 V, Holzspalter  
380 V, Elu Kapp-Kreissäge  
220 V, Absauganlage 220 V  
SMS 0174 / 9 60 42 79

### Vermietungen

#### 2-Zi.-DG-Whg. Welschingen

ca. 70 m<sup>2</sup> Wfl., mit alter EBK,  
Balkon/Loggia, ab 01.08.2019  
zu vermieten,  
warm pauschal 560,- €  
Zuschriften unter Chiffre 1821  
an Info Kommunal-Verlag

#### Sonnige 3 1/2-Zi.-Wohnung

in Engen/Neuhausen,  
ca. 100 m<sup>2</sup>, 1. OG in 2-Fam.-  
Haus, Südbalkon, KM 740,- €,  
NK 150,- €, 2 MM Kautions,  
ab 1.8.2019 oder früher.  
[wohnung\\_engen\\_neuhausen@yahoo.de](mailto:wohnung_engen_neuhausen@yahoo.de)  
Tel. 0 77 33 / 97 88 22

#### Kleine 2-Zi.- Singlewohnung

EG, in der Altstadt von Engen  
Ausstattung: Single-Küche,  
Dusche mit WC, Gas-  
Zentralheizung, Laminatboden.  
Ab August/September 2019  
zu vermieten  
[singlewohnung-engen@t-online.de](mailto:singlewohnung-engen@t-online.de)

**MARCO**  
*mod + mode*

**SSV**  
Bis zu  
**50%\***

\* Auf den Originalpreis

MARCO Moden | Seehas Center Bahnhofstraße 4 | Engen

Für junges Handwerkerpaar suchen wir dringend im Hegau ein älteres **Haus/ Bauernhaus** zu kaufen, gerne renovierungsbedürftig, bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immo GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

Für eine junge Familie mit 2 Kindern suchen wir ein **Wohnhaus mit Garten** (gerne auch DHH oder RH) bis 750.000,- €, (Finanzierung gesichert) im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.

Heim + Haus Immo GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Jetzt bei Quick Schuh**

**1/2 Preis**  
auf ausgewählte Artikel der Saison

**QUICK SCHUH**  
ENGEN, Bahnhofstraße 4  
SINGEN, Scheffelstraße 26 + 33  
GOTTMADINGEN, Erwin-Dietrich-Str. 6  
BCT Schuhhandel GmbH • 88471 Laupheim

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen  
*Sauna Solar Fitness*  
**Gisi's Shop**  
Gisela Offenberg  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hülzingen-DUCHTLINGEN  
Tel: 0 77 31 / 4 64 85  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)



Tag der offenen Tür  
13. Juli 2019, 11:00 – 15:00 Uhr



**HERZLICHE EINLADUNG**

Wir feiern das 10-jährige Jubiläum unseres Gebäudes in der Eugen-Schädler-Straße mit einem Tag der offenen Tür.

Alle Kunden und die, die es noch werden wollen, sind herzlich eingeladen, sich von der Qualität und von der Nähe ihres Energiedienstleisters vor Ort ein Bild zu machen. Unter dem Motto

„Energie zum Anfassen“ zeigen wir Ihnen auf eine unterhaltsame Art, wo Ihre Energie herkommt. Wir informieren über unsere Angebote, bieten Einblicke in die Welt der Stadtwerke und beantworten Ihre Fragen.



**WIR ZIEHEN NEUE SEITEN AUF**

Pünktlich zum Tag der offenen Tür zeigen wir auch unsere Website in einem neuen Design. Die Seite ist nun deutlich

kundenfreundlicher, leichter und selbstverständlich für mobile Endgeräte bestens geeignet.

**TAGESPROGRAMM**

- Tischkicker; Spiel und Spaß mit den Damen des Hegauer FV
- Glitzertattoos für unsere kleinen Gäste
- Stündliche Vorträge jeweils um 12:00, 13:00 und 14:00 Uhr zum Thema Wasserversorgung und Klimaschutz von Referentin Carina Dambacher (Naturpädagogin und Diplompsychologin)
- Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein Barga
- Kulinarisches Angebot  
Gegrilltes, Getränke und Eiswagen

**STADTWERKE ENGEN**

Stadtwerke Engen GmbH  
Eugen-Schädler-Straße 3  
78234 Engen  
T 0 77 33 / 94 80 - 0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)